

Tus Tswv Num Phau Ntawv Qhia Txog Ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)

Kev Txhawb Nqa kom
Cheeb Tsam Ib Puag Ncig
Muaj Kev Nyab Xeeb
Tshaj Qub rau Cov Neeg
Ua Hauj Lwm thiab Cov
Neeg Qhua

Xya Hlis Ntuj 28, 2020

CALIFORNIA
ALL

Your Actions
Save Lives

Cov Txheej Lus

Lub Ntsiab Lus	3
Lub Hom Phiaj.....	4
Yuav Qhib Kom Muaj Kev Nyab Xeeb Lug Tau Li Cas	5
<i>Cov Lus Qhia Xab Phaib Txog Fab Lag Luam Ub Xam Hab Kas thiab Cov Ntawv Rau Kev Txheeb Xyuas.....</i>	<i>7</i>
Yog muaj neeg Sib Kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau hauv Lub Chaw Ua Hauj Lwm lawm yuav ua li cas.....	10
<i>Kev Tswj Kab Mob Sib Kis thiab Kev Rov Qab Mus Ua Hauj Lwm</i>	<i>10</i>
<i>Kev Npaj Txheeb Xyuas Kab Mob Sib Kis</i>	<i>13</i>
<i>Kev sib txuas lus txog kis Kuaj Ntsuas Pom Tias Muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)</i>	<i>15</i>
<i>Kev Tiv Thaiv Kom Txhob Muaj Kab Mob Sib Kis Ntxiv rau hauv Lub Chaw Ua Hauj Lwm.....</i>	<i>19</i>
<i>Kev Txiaiv Txim Seb Puas Tsim Nyog Kaw Tsis Ua Hauj Lwm Mus Ib Ntus.....</i>	<i>21</i>
<i>Kev Rov Qab mus Ua Hauj Lwm.....</i>	<i>23</i>
<i>Cov Lus Qhia Txog Kev Tu Ntxuav Kom Huv Si Rau Cov Tswv Num</i>	<i>27</i>
<i>Cov Cai thiab Cov Lus Qhia rau Kev Hais Qhia thiab Kev Npaj So Thaum Muaj Mob</i>	<i>28</i>
<i>Kev Teev Teeg Cov Neeg Raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)</i>	<i>28</i>
<i>Kev hais qhia txog Cov Neeg Raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus rau Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) .</i>	<i>29</i>
<i>California Txoj Cai Ntawm Tsev Neeg Cov Cai: Txoj Cai So Hauj Lwm Uas Raug Pov Thaiv ..</i>	<i>31</i>
<i>Txoj Cai So Muaj Mob Tseem Tau Nyiaj</i>	<i>31</i>
<i>Txoom Fwv Xeev Cov Nyiaj Is Saws Las Tsis Taus thiab Kev Them Nyiaj Rau Neeg Ua Hauj Lwm Thaum So.....</i>	<i>34</i>
<i>Kev Them Nyiaj Rau Neeg Ua Hauj Lwm.....</i>	<i>35</i>
Kev Yuam Siv Cai thiab Kev Ua Raws Cov Cai	35
Kev Qhuab Qhia Rau Neeg Ua Hauj Lwm	36
<i>KEV NKAG SIAB TXOG TUS KAB MOB KKHAUS VIV-19 (COVID-19)</i>	<i>36</i>
<i>KEV TIV THAIV KOJ TUS KHEEJ RAU TIM CHAW UA HAUJ LWM.....</i>	<i>36</i>
<i>KEV TIVTHAIV KOJ TUS KHEEJ RAU TIM TSEV</i>	<i>38</i>
Cov Ntaub Ntawv Tso Tom Qab A: Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam	38
<i>Tej Chaw Hauv Paus Ntawb Ntawv Rau Tswv Num Hauj Lwm.....</i>	<i>38</i>
<i>Tej Chaw Hauv Paus Ntawb Ntawv Rau Neeg Ua Hauj Lwm</i>	<i>39</i>
<i>Cov Lus Qhia.....</i>	<i>40</i>
<i>Tej Ntaub Ntawv Ua Pov Thawj rau hauv Phau Ntawv Qhia.....</i>	<i>41</i>

<i>Cov Lus Qhia rau Cov Tswv Num Hauj Lwm thiab Cov Neeg Ua Hauj Lwm Txog Cov Cai Yuam Siv Ntaub Npog Ntsej Muag</i>	<i>42</i>
Cov Ntaub Ntawv Tso Tom Qab B: Cov Chaw Tiv Tauj Txog Kev Yuam Siv Cai thiab Ua Raws Li Txoj Cai.....	44
Cov Ntaub Ntawv Tso Tom Qab C: Cov Kev Tshawb Nrhav Kis Muaj Mob	48
<i>Tuam Txhab Tsim Khoom thiab Ntim Khoom Noj.....</i>	<i>48</i>
<i>Lub Luag Hauj Lwm Ntawm Feem Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Hauv Rau Pej Xeem.....</i>	<i>49</i>
<i>Lub Chaw Muag Khoom Xa Khoom Loj.....</i>	<i>50</i>

Lub Ntsiab Lus

Ib qho kev rov qhib dua uas nyab xeeb yuav tsum ua raws li lub xeev thiab lub zej zos cov lus qhia txog kev noj qab haus huv ntawm pej xeeb tib si, lub zej zos cov lus qhia tuaj yeem tau los ntawm cheeb tsam nroog thiab lub nroog uas koj nyob. Kev tsuas swm nrog ib ntawm ob yam no yeej tseem tsis tau zoo txaus.

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 19, 2020, Tus Neeg Dhia Hauj Lwm thiab Tus Thawj Coj Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Pej Xeeb Hauv Lub Xeev ntawm Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeeb (California Department of Public Health, CDPH) tau tawm ib tsab ntawv txib hais kom Cov Neeg Xeev Kas Lis Faus Nias (Californians) feem coob nyob twj ywm hauv tsev txhawm rau rhuav tshem kev sib kis kab mob los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) ntawm cov neeg pej xeeb neeg sawv daws lawm.

Thaum lub Tsib Hlis Ntuj 4, 2020, Tus Thawj Hau Tswj Kav Xeev Gavin Newson tau tawm ib [Tsab Ntawv Txib](#) uas hais qhia txog cov kev txiav txim siab txog fab kev noj qab haus huv hauv lub zej zos thiab cov feem ua hauj lwm txog fab kev lag luam tias tej zaum lawv yuav tuaj yeem maj mam rov qhib dua ua ntu zus tau mus raws li cov kev hloov pauv thiab cov lus qhia tshiab uas lub xeev tau muab tuaj nyob rau lub Tsib Hlis Ntuj 7, 2020 [hauv Tsab Ntawv Txib Hais Txog Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Pej Xeeb](#).

Tej zaum Cov Neeg Dhia Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Lub Zej Zos yuav xav kom muaj cov lus qhia uas nruj tsiv dua cov uas lub xeev xav kom muaj ntawd. Cov tswv num yuav tsum tau tshab xyuas dua lawv lub vas sab (website) hauv Cheeb Tsam Nroog los sis sab laj tawm tswv yim nrog lawv cheeb tsam nroog los sis [lub thawj fab saib xyuas hauj lwm kev noj qab haus huv hauv zej zos \(local health department, LHD\)](#) txhawm rau ua kom paub tseeb hais tias lawv muaj cov lus qhia paub tshiab tshaj plaws txog ntawm yam uas tso cai ua tau nyob rau hauv lawv cov kev tso cai.

Xeev California Lub Chaw Ua Hauj Lwm Cob Qhia Kev Txog Kev Thev Taus (California [Resilience Roadmap](#)) muab cov lus qhia txog kev tsiv rhais chaw los ntawm cov zeeg sij hawm ntawm feem kev rov qhib dua uas sib txawv tom qab tawm tsab ntawv txib kom nyob twj ywm hauv tsev thoob plaws lub xeev:

1. Zeeg sij hawm 1: Kev nyab xeeb thiab kev npaj
2. Zeeg sij hawm 2: Cov chaw ua hauj lwm uas muaj kev pheej hmoo tsawg dua
3. Zeeg sij hawm 3: Cov chaw ua hauj lwm uas muaj kev pheej hmoo ntau dua

4. Zeeg sij hawm 4: Tsab Ntawv Txiv Tso Tseg Kev Nyob Twj Ywm Hauv Tsev

Cov ntaub ntawv thiab cov lus qhia uas muaj nyob rau hauv txhua ncua muab cov cuab yeej uas tsav xyuas txog cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau rau cov pej xeem thiab cov lag luam txhawm rau txuag ceev txoj hauj lwm nyon rau ncua tam sim no thiab txav mus rau ncua ntxiv mus. Nyob rau hauv Zeeg Sij Hawm 2, muaj peev xwm rov qhib dua tau khw muag khoom me, cov chaw thauj xa khoom thiab chaw ua hauj lwm tsim khoom ub no uas muaj feem sib cuam tshuam, cov chaw ua hauj lwm, cov chaw muab kev pab cuam ntiag tug uas muaj ciaj ciam, cov tsev khaws puav pheej qub txeeg qub teg nyob rau sab nraum zoov, kev saib xyuas kho mob rau me nyuam yaus, thiab lag luam mus raws li cov kev hloov pauv uas yog saib raws kev npaj txhij ntawm lawv Cheeb Tsam Nroog. Lub Xeev tau muaj cov lus qhia ntau ntxiv rau cov tsev tsim ua khoom lag luam thiab feem lag luam xab phaib txhawm rau pab cov twv num tsav xyuas txog kev rov qhib dua lawv lub lag luam (mus saib rau ntawm **Cov Ntaub Ntawv Tso Tom Qab A: Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam**).

Vim hais tias xeev California pib kev rov qhib dua lawv cov lag luam lawm, nws tseem ceeb uas yuav tsum tau ua raws li tag nrho cov kauj ruam uas muaj feem ua tau txhawm rau ua kom paub tseeb hais tias muaj kev nyab xeeb rau cov neeg ua hauj lwm thiab zej tsoom sawv daws. Dhau ntawd, nws tseem ceeb uas yuav tau muaj cov txheej txheem uas tsim nyog npaj tseg rau ntawm chaw txhawm rau txheeb xyuas cov kis (kaus lab nis) uas kis tau kab mob tshiab nyob rau hauv qhov chaw ua hauj lwm thiab, thaum txheeb xyuas pom muaj neeg kis tau kab mob lawm, yuav tsum tau cuam tshuam yam sai li sai thiab ua hauj lwm nrog rau cov chaw ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeem txhawm rau nres kev sib kis kab mob los ntawm tus kab mob vais lav (virus). Cov kev muab siab sib zog ua li no yog ib qho tseem ceeb uas yuav zam dhau kom tsis txhob muaj kev raug kaw cia mus ntxiv lawm.

Lub Hom Phiaj

Tus Tswv Num Phau Ntawv Qhia no muab cov lus qhia rau cov tswv num txhawm rau pab lawv tso phiaj xwm kev npaj thiab npaj rau kev rov qhib dua lawv lub lag luam thiab txhawm rau pab txhawb nqa kom cheeb tsam ib puag ncig ntawm chaw ua hauj lwm muaj kev nyab xeeb thiab huv si rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg qhua. Cov lus qhia thiab cov chaw txuas (links) hauv txhua feem yog muaj txhawm rau muab cov cuab yeej uas lawv xav tau rau cov tswv num kom thiaj li qhib tau yam nyab xeeb lug thiab txo cov kev pheej hmoo uas muaj feem cuam tshuam txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Cov lus qhia no tsis yog siv los mus thim los sis ua pauj rau ib txoj ca twg ntawm tus neeg ua hauj lwm, tsis hais yuav yog kev muaj cai raws li kev cai

Tus Tswv Num Phau Ntawv Qhia Txog Ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)

lij choj, txoj cai, los sis kev sib koom tes tuaj ib tog, thiab yuav tsis muaj kev luj lim tshem tawm, vim hais tias nws twb tsis muaj xam nrog rau hauv cov tsab ntawv txib txog fab kev noj qab haus huv ntawm cheeb tsam nroog, thiab yuav tsis muaj kev hloov rau txhua cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau uas cuam tshuam txog kev nyab xeeb thiab kev noj qab haus huv uas ib txwm muaj los lawm xws li cov uas ib txwm muaj los ntawm Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA). Raws kom paub txog cov kev hloov tshiab tam sim no txog rau cov lus qhia txog kev noj qab haus huv ntawm pej xeeb thiab lub xeev/lub zej zos cov lus txib, vim tias tseem muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) txuas ntxiv mus. Tsis tas li ntawd, Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) kuj tau tsim tawm cov lus qhia txog kev nyab xeeb thiab kev noj qab haus huv nyob rau lub sijhawm nruab nrab lawm, [Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm \(California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA\) Cov Lus Qhia Txog Txhua Yam \(Thuaj Pais\) hais txog Kev Pov Thaiv Cov Neeg Ua Hauj Lwm](#). Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) muaj cov lus qhia ua kev kawm paub ntau ntxiv hais txog lawv [cov lus qhia](#) rau cov neeg ua hauj lwm.

Los ntawm kev ua raws li Tus Tswv Num Phau Ntawv Qhia no, cov tswv num yuav muaj peev xwm ua tau lawv feem xyuam los mus pab txo kev pheej hmoo thiab kev sib kis kab mob los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau hauv chaw ua hauj lwm thiab ua kom paub tseeb hais tias xeev California cov lag luam qhib tau txuas ntxiv mus.

Yuav Qhib Kom Muaj Kev Nyab Xeeb Lug Tau Li Cas

Cov lag luam thiab cov tswv num muaj peev xwm tiv thaiv tau thiab ua kom kev sib kis kab mob los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus tau qeeb thiab ua kom muaj kev tshwm sim tsis zoo tsawg nyob rau hauv lawv qhov chaw ua hauj lwm, tsim kom muaj cheeb tsam ib puag ncig uas nyab xeeb dua qub thiab muaj kev pheej hmoo tsawg rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg qhua kom zoo tib yam. Cov kev txiav txim siab txog kev ua hauj lwm fab kev lag luam yuav tsum ua mus raws li theem kev sib kis kab mob hauv lub zej zos thiab

koj kev npaj txhij ob yam tib si txhawm rau pov thaiv kev nyab xeeb thiab kev noj qab haus huv ntawm koj cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg qhua.

Thov txhawb siab rau cov lag luam thiab cov tswv num kom yuav tsum sib cev lus nrog lub xeev thiab lub zej zos cov neeg ua hauj lwm saib xyuas txog kev noj qab haus huv es thiaj li tau txais cov ntaub ntawv ncav raws sij hawm thiab raug txhawm rau yuav ceeb toom kom paub txog cov lus teb uas tsim nyog. Cov zwj ceeb ntawm lub zej zos yuav ua rau lwm tus mloog yuav raws li cov kev txiav txim siab uas cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeeb txiav txim hais txog cov qauv ntaus tswv yim hauv qib zej zos.

Tam li kev ua ib tus tswv num, yog hais tias koj cov kev ua hauj lwm fab kev lag luam raug cuam tshuam, yuav tsum tau siv lub cib fim los mus hloov kho koj cov phiaj xwm kev npaj, lus teb, thiab kev tswj xyuas txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) dua tshiab mas thiaj li yuav rov pib qhib tau dua cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) mus raws li txwm ua los sis raws li zeeg sij hawm. Tag nrho cov tswv num yuav tsum tau siv (thiab hloov kho dua tshiab raws li qhov tsim nyog) ib qho phiaj xwm kev npaj uas:

- Yog xab phaib rau koj qhov chaw ua hauj lwm,
- Txheeb xyuas tag nrho cov cheeb tsam thiab cov hauj lwm ntawm txoj dej num uas muaj cov kev raug tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas muaj feem tshwm sim tau,
- Muaj xam nrog rau cov kev ntsuas (maj tab kas) tswj xyuas txhawm rau sawb lawj los sis txo kom tsis txhob muaj cov kev raug tau kab mob ntawd,
- Txuag ceev kom muaj cov kev ua hauj lwm fab kev lag luam uas muaj kev noj qab haus huv,
- Txuag ceev kom muaj cheeb tsam ib puag ncig ntawm chaw ua hauj lwm uas muaj kev noj qab haus huv,
- Muab kev cob qhia uas siv tau rau cov neeg ua hauj lwm, thiab
- Txhawb siab rau cov neeg ua hauj lwm kom muab tswv yim pab rau hauv qhov phiaj xwm kev npaj rau ntawm chaw ua hauj lwm kom siv tau.

Sib tham nrog koj cov neeg ua hauj lwm hais txog cov kev hloov mus raws phiaj xwm kev npaj thiab nrhiav lawv li tswv yim pab. Tsis tas li ntawd, koom tes nrog cov neeg ua hauj lwm thiab cov koom haum txhawm rau kom sib txuas lus tau zoo txog ntawm cov ntaub ntawv hais txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas tseem ceeb. Tag nrho cov tswv num yuav tsum ua zoo xav txog txoj kev uas zoo tshaj plaws los mus txo kev sib kis kab mob los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab ua kom muaj kev tshwm sim tsis zoo tsawg rau hauv koj qhov chaw ua hauj lwm. Cov tshooj lus ntawm Tus Tswv Num Phau Ntawv Qhia nyob rau nram qab no yuav muab cov lus qhia xab phaib rau fab lag luam ub xam hab kas, cov ntawv rau kev txheeb xyuas thiab cov ntaub

ntawv tshawb fawb txog kis (kaus lab nis) txhawm rau koj qhia cov tswv num thiab cov lag luam kom paub txog txoj kev yuav rov qhib dua thiab qhib li ntawd mus li yam muaj kev nyab xeeb lug tau li cas.

COV LUS QHIA XAB PHAUB TXOG FAB LAG LUAM UB XAM HAB KAS THIAB COV NTAUV RAU KEV TXHEEB XYUAS

Ua ntej yuav rov qhib dua, tag nrho txhua cov chaw yuav tsum:

1. Ua ib qho kev ntsuam xyuas txog kev pheej hmoo kom ntxaws txhua thiab tsim kom muaj ib qho phiaj xwm kev npaj rau kev tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) xab phaib ntawm chaw ua hauj lwm
2. Cob qhia cov neeg ua hauj lwm kom paub txog txoj kev txo kev sib kis kab mob los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) kom muaj tsawg. Qhov muaj xam nrog rau txoj kev kuaj ntsuas txog lawv tus kheej cov tsos mob thiab lub sijhawm nyob twj ywj rau hauv tsev tib si
3. Teeb tsim kom muaj cov kev ntsuas (maj tab kas) tswj xyuas tib neeg thiab cov kev kuaj ntsuas mob
4. Siv cov qauv ua txheej txheem ntsig txog kev tsuag tshuaj tua kab mob rau ntawm chaw
5. Tsim kom muaj cov lus qhia txog kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev
6. Tsim kom muaj cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntsig txog kev siv daim ntaub npog ntsej muag txhuam yam (uas muaj cov kev zam uas tau txais kev tso cai) raws li [Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem \(California Department of Public Health, CDPH\) cov lus qhia](#). Tsis tas li ntawd, mus saib rau ntawm **Daim Ntawv Ntxiv Rau Tom Qab A: Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam** rau cov lus qhia ntau ntxiv rau cov tswv num thiab cov neeg ua hauj lwm uas muaj feem xyuam nyob rau hauv kev ua raws li cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg.

Vim hais tias xeev California yuav rov qhib dua, txhua lub lag luam yuav tsum tau tsim kom muaj cheeb tsam ib puag ncig uas nyab xeeb dua qub rau lawv cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg qhua. Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem (California Department of Public Health, Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem (California Department of Public

Health, CDPH) thiab Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) tau tawm [Cov Lus Qhia Xab Phaib Txog Fab Lag Luam Ub Xam Hab Kas thiab Cov Ntawv Rau Kev Txheeb Xyuas](#) thoob plaws lub xeev txhawm rau pab cov tswv num nyob rau lub sij hawm lawv rov qhib dua lawv cov lag luam. Cov lus qhia no yog raug tawm qauv txhawm rau ua kom tau raws li cov kev xav tau ntawm txhua feem lag luam ub xam hab kas thiab tsis tas li ntawd kuj tseem tuaj yeem muab kho tau kom haum mus raws li cov kev xav tau ntawm lub lag luam ntiag tug tib si.

Cov lus qhia nod tshab txhais txog cov ntsiab lus uas yuav muab siv rau hauv phiaj xwm kev npaj rau kev tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) xab phaib ntawm chaw ua hauj lwm uas cov tswv num thiab cov thawj tswj xyuas hauj lwm yuav tau tsim sau los mus teev txog cov cai thiab cov txheeb txheem rau lawv cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg qhua kom ua raws li ntawd. Cov phiaj xwm kev npaj xab phaib ntawm chaw ua hauj lwm yog ib qho tseem ceeb uas yuav pab los mus tiv thaiv kev sib kis los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) los ntawm qhov chaw ua hauj lwm ntawd. Cov phiaj xwm kev npaj no yuav muaj cov ntsiab lus meej tseeb thiab cov lus qhia xws li txoj kev sib txuas lus nrog lub thawj fab saib xyuas hauj lwm kev noj qab haus huv hauv zej zos (local health department, LHD) hais txog cov kev sib kis kab mos los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) los ntawm cov neeg ua hauj lwm, kev cob qhia thiab kev sib txuas lus rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg sawv cev rau tus neeg ua hauj lwm, thiab yam uas yuav tau ua yog hais tias muaj kev sib kis kab mob.

Tsis tas li ntawd cov lus qhia nod kuj tseem muaj cov ntsiab lus siv rau kev cob qhia tus neeg ua hauj lwm uas yuav tsum tau coj los siv ua ke nyob rau hauv qhov phiaj xwm kev npaj xab phaib ntawm lub chaw ua hauj lwm. Kev cob qhia uas siv tau yog ib qho tseem ceeb uas yuav pab tau cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg sawv cev rau tus neeg ua hauj lwm nkag siab txog lawv lub luag hauj lwm uas muaj feem xyuam txog kev tiv thaiv kev sib kis kab mos los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Cov ntsiab lus no muaj xam nrog rau cov ntaub ntawv qhia txog txoj kev uas yus tus kheej yuav kuaj ntsuas cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau ntawm tsev tau li cas, uas tej zaum cov zwj ceeb qhia txog tus mob ntsig txog fab kev noj qab haus huv uas sib kis tau yuav ua rau cov tib neeg ntawd siab yau dua qub hais tias ntshe yog kis tau tus kab mob vais lav (virus) lawm, thiab qhov tseem ceeb ntawm kev nyob kom sib nruag deb ntawm lub cev, kev siv cov ntaub npog ntsej muag, thiab kev ntxuav tes, thaum nyob rau ntawm chaw ua hauj lwm thiab thaum lub sij hawm so hauj lwm tib si.

Ua ke nrog rau kev cob qhia, cov lus qhia nod muaj xam nrog rau cov lus qhia thiab cov lus muab tswv yim qhia uas siv rau cov kev ntsuas (maj tab kas) tswj xyuas tib neeg. Cov kev ntsuas (maj tab kas) no yog ib qho tseem ceeb uas yuav pab ua rau kom paub tseeb hais tias cov neeg ua hauj lwm, cov neeg muag khoom, los sis lwm cov neeg uas pom tshwm sim muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tsis txhob nkag mus rau hauv qhov chaw ua hauj lwm los sis lub chaw ua hauj lwm ntawd. Cov kev ntsuas (maj tab kas) tswj xyuas tib neeg muaj xam nrog rau cov lus qhia uas siv rau txoj kev yuav kuaj ntsuas cov neeg ua hauj lwm cov tsos mob thiab txoj kev cov neeg ua hauj lwm muaj peev xwm kuaj ntsuas lawv tus kheej cov tsos mob tau li cas tib si.

Tsis tas li ntawd Cov Lus Qhia Xab Phaib Txog Fab Lag Luam Ub Xam Hab Kas thiab Cov Ntawv Rau Kev Txheeb Xyuas kuj tseem muab cov hau kev qhia txog cov qauv kev tu ntxuav kom huv si thiab kev tsuag tshuaj tua kab mob uas siv tau ua ke nrog rau cov lus qhia txog kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev rau cov tswv num tib si. Ob yam no puav leej tseem ceeb rau kev ua kom kev sib kis kab mob mus tau qeeb thiab pab kev tiv thaiv kev sib kis kab mos los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tib si. Kev siv cov kev ntsuas (maj tab kas) los mus tu ntxuav kom huv si thiab tsuag tshuaj tua kab mob kom raug raws txoj caij rau qhov chaw ua hauj lwm ua ke nrog rau kev txuag ceev kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev kom raug raws txoj cai yuav tsum muaj xam nrog rau hauv tus tswv num qhov phiaj xwm kev npaj xab phaib ntawm lub chaw ua hauj lwm.

Cov feem lagluam uas muaj xam nrog rau hauv cov lus qhia xab phaib txog fab lag luam ub xam hab kas thiab cov ntawv rau kev txheeb xyuas muaj xws li:

Kev ua liaj ua teb ua qoob ua loo thiab tsiaj txhu	Cov tsev tos qhua thiab chaw pw	Cov chaw nres nkoj
Cov Chaw Muag Tsheb	Cov kev txawj ntse qhia txog	Cov kis las fab kws txawj ua
Chaw saib xyuas kho mob rau me nyuam yaus	lub neej txoj sia	hauj lwm tshaj lij (uas tsis muaj cov neeg tuaj mloog thiab saib laij xauv (live))
Hauv paus ntawm txog kev txhim kho cov kev sib txuas lus	Cov chaw muab kev pab cuam uas muaj ciam	Lab npauv kev siv tsheb thauj xa neeg mus los ntawm
Kev tsim ua kev choj thiab vaj tsev	Cov chaw ua hauj lwm saib xyuas kev xa thiab thauj khoom thiab lub txhab cia khoom	tsoom fwv thiab kev tsheb ciav hlau thauj neeg caij tsheb nyob rau ib cheeb
Cov yeej pw xub tsuag nruab hnuab	Chaw tsim ua khoom ub no	tsam nroog puag ncig

Cov chaw muab kev pab
cuam ntsig txog kev xa
khoom

Hluav taws xob thiab cov kev
siv hluav taws xob dej cua

Cov kev xyaum ua kom muaj
kev sib raug zoo li ib tsev
neeg rau cov tswv num

Kev ntim khoom noj

chaw khawb nyiaj khawb
kub thiab chaw txiav ntoo

Chaw ua yas suab, yeeb yaj
kiab thiab This Vis (Television,
TV)

Cov chaw ua hauj lwm
Cov tsev khaws puav pheej
qub txeeg qub teg nyob rau
sab nraum zoov

Chaw rau kev teev hawm
thiab cov kev ua kab lis
kev cai

Chaw ua hauj lwm xa nyiaj
txog kev yuav av vaj tsev

Khw muag khoom me

Cov tsev kawm ntawv

Chaw muab kev pab txhawb
nqa rau cov tsev neeg ua
hauj lwm

Cov khw muag khoom nruab
nrab

Cov khw noj mov ua nqa
tawm tau

Rau kev nkag cuag tau rau cov lus qhia txog cov feem lag luam ntiag tug no, thov mus saib tau rau ntawm **Cov Ntaub Ntawv Tso Tom Qab A: Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam** txog rau daim ntawv teev npe txog cov pov thawj uas ua tiav lawm.

Yog hais tias ib tus tswv num twg tsis paub meej tias xyov puas tso cai rau ua tau ib qho dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) xab phaib dab tsi, tej zaum lawv tuaj yeem nrhiav tswv yim pab cuam tau los ntawm kev xa email mus rau essentialservicesinquiries@cdph.ca.gov.

Xav tau cov ntaub ntawv tshiab, thov mus siab hauv lub xeev qhov COVID-19 website rau ntawm <https://covid19.ca.gov/> thiab muab saib tuam tsev saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeeb lub website.

Yog muaj neeg Sib Kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau hauv Lub Chaw Ua Hauj Lwm lawm yuav ua li cas

KEV TSWJ KAB MOB SIB KIS THIAB KEV ROV QAB MUS UA HAUJ LWM

Cov [cov lus qhia](#) no tsis [tsis yog](#) siv hloov rau kev tswj xyuas los sis kev tiv thaiv kev sib tus kab mob rau hauv tej chaw saib xyuas mob nkeeg, tej chaw muaj

neeg coob sib nti, los sis lwm thaj chaw ua hauj lwm uas siv raws li cov qauv cai ntawm California Aerosol Transmissible Diseases (ATD).

Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) muaj cov lus qhia rau tej chaw saib xyuas mob nkeeg xws li nram qab no:

- [Kev Ceeb Toom Txog Yam Phom Sij: Muaj Khoom Siv Pov Thaiv Tus Kheej \(Personal Protective Equipment, PPE\) Uas Tiv Thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#)
- [CovLus Qhia Siv Ib Ntus rau Thaum Lub Sij Hawm Muaj Tsis Muaj Ntaub Npog Ntsej Muag](#)
- [Cov Lus Qhia Siv rau Kev Tiv Thaiv Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Hauv Tsev Kho Mob kom Txhob Rau Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav \(Coronavirus Disease, COVID-19\)](#)
- [Cov Lus Qhia Siv Ib Ntus rau Kev Tiv Thaiv Cov Neeg Ua Hauj Lwm rau ntawm Tej Chaw Tu Neeg Mob thiab Tej Chaw Saib Xyuas Mob Nkeeg Mus Ntev](#)

Yog ib tug tswv num hauj lwm nrhiav pom tias muaj ib tug ua hauj lwm uas raug kuaj ntsuas muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm los sis ib tug neeg ua hauj lwm muaj cov tsos mob, lawv yuav tsum hais kom tus neeg ua hauj lwm no txhob tuaj ua hauj lwm, thiab tus tswv num hauj lwm yuav tsum ua hauj lwm nrog lawv Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) txhawm rau faib cai nyob ib leeg los sis ceev tus kheej nyob ib leeg, kuaj ntsuas ntxiv, thiab yog thaum tsim nyog lawm mam li rov qab pub nws rov qab tuaj ua hauj lwm tau. Cov tswv num hauj lwm yuav tsum pab txhawb rau cov neeg ua hauj lwm kom so hauj lwm raws li cov cai tswj hwm kev so thiaj li pab tiv thaiv tau lwm tus.

Cov tswv num hauj lwm yuav tsum mob siab thiab xav rau hauv nruab siab tias txawm txheeb xyuas cov neeg ua hauj lwm tag nrho pom muaj tib tug raug mob xwb los xij tej zaum nws yuav sib kis tus kab mob mus tau sai. Kiag thaum muaj kis sib kab mob lawm yuav tsum tau ua siv kev ua hauj lwm kom sib txawv, cov tswv num yuav tsum tau kev pab los ntawm lawv [Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos \(Local Health Department, LHD\)](#) los npaj thiab saib xyuas txog kev sib kis kab mob kom tau raws li siab xav rau fim chaw ua hauj lwm.

Hauv tej chaw uas tsis yog chaw saib xyuas mob nkeeg los sis tsis yog tej chaw ua hauj lwm muaj neeg coob nyob sib ti, muaj kev [sib kis tus kab mob](#) khaus viv-

19 (COVID-19) ntau dua peb leeg los sis ntau leej rau ntawm cov neeg ua hauj lwm uas tuaj ntawm ntau yim neeg sib txawv rau hauv lub sij hawm ob lub vij. Txij thaum lub Xya Hlis Ntuj 28, 2020, cov tswv num hauj lwm yuav tsum hais qhia txog kev sib kis tus kab mob mus rau Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) hauv lub chaw ua hauj lwm ntawd nyob thiab Cov Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Departments, LHDs) ntawm tej chaw nyob rau ntawm cov neeg ua hauj lwm uas muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

Cov kauj ruam saib xyuas rau kis kuaj tshuas pom muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) los sis muaj kev sib kis tus kab mob yuav tsum muab cov los siv rau hauv tus tswv num lub chaw ua hauj lwm txoj kev npaj ua tshwj xeeb. Nws yog lub hauj lwm ntawm txhua tus tswv num hauj lwm uas yuav tsum tiv thaiv kev noj qab haus huv thiab kev noj qab nyob zoo ntawm lawv cov neeg ua hauj lwm thiab paub tias yuav pab li cas rau kis muaj kab mob sib kis txhawmrau pab txo kom tus kab mob sib kis mus tau qeeb thiab nres tau.

Cov lus qhia no npaj rau cov tswv num hauj lwm nrog rau tej ntaub ntawv siv thiab cov kauj ruam tiv thaiv rau kis muaj kab mob sib kis rau hauv lub chaw ua hauj lwm muaj xws li nram qab no:



- Yog cov neeg ua hauj lwm muaj cov tsos mob lawv yuav tsum ua li cas
- Qhov tseem ceeb tshaj plaws ces hu thiab hais mus rau Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD)
- Nkag siab txog cov qauv cai hais qhia mus rau Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA)
- Kev Kuaj Ntsuas thiab Kev Soj Qab Tus Neeg Tau Nyob Ze Nrog Tus Neeg Raug Tus Kab Mob rau hauv Lub Chaw Ua Hauj Lwm
- Kev tau nyob ze nrog tus neeg raug kab mob yog dab tsi
- Kev ceev zoo txog tus kheej ntiag tug ntawm cov neeg ua hauj lwm
- [Kev tu thiab kev tsuag tshuaj tua kab mob rau ntawm tej chaw ua hauj lwm](#)
- Thaum twg tsim nyog mam li rov qab mus ua hauj lwm tau
- Rov qab ntsuam xyuas dua txoj kev npaj siv rau ntawm lub chaw ua hauj lwm txhawm rau tiv thaiv kom txhob muaj kev sib kis tus kab mob tshwm sim ntxiv rau yav tom ntej

Cov tswv num hauj lwm kuj yuav tsum tau sib sab laj (saib **Cov Ntaub Ntawv Tso Tom Qab A: Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam** yog xav tau lwm cov ntaub ntawv ntxiv):


- Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) cov lus qhia rau [cov khw lag luam](#) thiab [cov khw lag luam me](#) hais txog tej ntaub ntawv tiv thaiv tus kab mob sib kis; thiab
- [Cov lus qhia siv thoob plaws hauv](#) lub xeev California txhawm rau pab txo kev phom sij rau thaum lub sij hawm thiab tom qab rov qab qhib tej khw lag luam.

Kev Npaj Txheeb Xyuas Kab Mob Sib Kis



Daim ntawv teev tseg rau hauv qab no yog hais txog tej kev nqis tes ua ntawm cov tswv num hauj lwm yuav tsum tau npaj los txheeb xyuas txog kev sib kis ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau hauv lawv lub chaw ua hauj lwm.

Kev Npaj Nqis Tes Txheeb Xyuas Kab Mob Sib Kis	
	Npaj ib tug neeg lis hauj lwm saib xyuas txog kev tivthaiv kab mob sib kis rau ntawm lub chaw ua hauj lwm (yog tseem tsis tau teeb ib tug neeg los saib xyuas) txhawm rau kom ua mus raws li cov txheeb txheem kev tiv thaiv tus kab mob sib kis ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab tswj tej teeb meem rau cov neeg ua hauj lwm ntsig txog los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv (COVID).
	<p>Saib xyuas kom muaj cov cai tswj hwm rau kev so hauj lwm siv tau zoo rau sawv daws thiab ua rau cov neeg ua hauj lwm uas muaj mob nyob tim tsev tau yam tsis raug rau txim thiab saib xyuas kom cov neeg ua hauj lwm paub txog cov cai tswj hwm no. Yog ua tau, cov tswv num hauj lwm kuj yuav tsum qhia txog tej cai uas muaj cai so hauj lwm rau lawv cov neeg hauj lwm xws li nram qab no:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cov tswv num hauj lwm ntiag tug uas muaj neeg ua hauj lwm tsawg dua 500 leej. Mus txog rau thaum lub Kaum Ob Hlis Ntuj 31, 2020, tsoom fwv Txoj Cai Tiv Thaiv Xub Thawj Rau Tsev Neeg Rau Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav (Coronavirus) yuav tsum kom cov tswv num no them nyiaj so hauj lwm rau cov neeg ua hauj lwm ntau txog 80 teev uas yeeb vim yog los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Cov tswv num hauj lwm uas

Kev Npaj Nqis Tes Txheeb Xyuas Kab Mob Sib Kis

	<p>pab pov thaiv no yuav tsum ceeb toom rau lawv cov neeg ua hauj lwm kom paub txog tej txiaj ntsig no. Muaj tej ntaub ntawv ntau ntxiv hais txog tsoom fwv txoj cai muab kev saib xyuas rau cov tsev neeg uas raug tus kab mob khaus lauv nam vais lav xub thawj (Federal Families First Coronavirus Response Act, FFCRA) kev them nyiaj pab rau thaum so hauj lwm muaj rau ntawm Feem Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Nyiaj Ua Hauj Lwm thiab Xuab Moos Ua Hauj Lwm ntawm Teb Chaws Mes Kas Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Dag Zog Ua Hauj Lwm (Wage and Hour Division of the U.S. Department of Labor).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cov tswv num hauj lwm uas muaj neeg ua hauj lwm txog 500 leej los sis ntau dua rau feem kev tsim ua khoom noj. Tsab Ntawv Txib Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai N-51-20 yuav tsum kom cov tswv num no muaj txoj cai them nyiaj so hauj lwm thaum muaj mob rau cov neeg ua hauj lwm. Cov tswv num hauj lwm uas pab pov thaiv no yuav tsum ceeb toom rau lawv cov neeg ua hauj lwm kom paub txog tej txiaj ntsig no. Muaj tej ntaub ntawv ntau ntxiv hais txog txoj cai them nyiaj rau thaum so hauj lwm rau ntawm Tus Neeg Ua Hauj Lwm Rau Feem Tsim Khoom Noj uas tuaj ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Dag Zog Ua Hauj Lwm (Labor Commissioner's Office). • Tej zaum cov neeg ua hauj lwm yuav muaj cai raug pov thaiv cia so ntev txog 12 lub vij raws li California Txoj Cai Ntawm Tsev Neeg Cov Cai rau kis lawv tus kheej muaj mob hnyav, los sis yuav tau mus saib xyuas tus txij nkawm, niam txiv, los sis ib tug me nyuam yaus uas muaj mob hnyav. Saib raws li tej ntaub ntawv nram qab no Cov Nqe Lus Nug Uas Keev Nug Txog yog xav paub tej ntaub ntawv ntau ntxiv.
	<p>Kev qhia rau cov neeg ua hauj lwm kom nyob twj ywm rau hauv tsev thiab hais qhia mus rau tus tswv num hauj lwm yog lawv muaj cov tsos mob ntawm Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), raug kuaj ntsuas pom muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), los sis tseem tos qhov kuaj ntsuas Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).</p>

Kev Npaj Nqis Tes Txheeb Xyuas Kab Mob Sib Kis





	<p>Tsim kev soj qab xyuas rau cov neeg raug poob siab tsam kis tau tus kab mob los ntawm qhov tau nyob ze nrog tus neeg raug tus kab mob hauv cov neeg ua hauj lwm nrog rau sib koom tes nrog Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD).</p>
	<p>Txheeb xyuas tej ntaub ntawv sib txuas lus yog xav paub lub tuam tsev saib xyuas kev noj qab haus huv hauv ib cheeb tsam uas nyob rau hauv thaj chaw ua hauj lwm. Cov tswv num hauj lwm yuav tsum ceeb toom rau Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) yog paub los sis tau poob siab tias muaj kev sib kis kab mob rau hauv lub chaw ua hauj lwm. Hauv tej chaw uas tsis yog chaw saib xyuas mob nkeeg los sis tsis yog tej chaw ua hauj lwm muaj neeg coob nyob sib ti, muaj kev sib kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) ntau dua peb leeg los sis ntau leej rau ntawm cov neeg ua hauj lwm uas tuaj ntawm ntau yim neeg sib txawv rau hauv lub sij hawm ob lub vij.</p>

Kev sib txuas lus txog kis Kuaj Ntsuas Pom Tias Muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)

Cov ntaub ntawv teev tseg rau nram qab no hais txog kev qhov uas cov tswv num hauj lwm hais qhia cov neeg raug tus kab mob mus rau Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) thiab kev sib txuas lus nrog lawv cov neeg ua hauj lwm.

Thov nco tias, Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) nyob hauv lawv lub chaw ua hauj lwm tej zaum nyias yuav muaj nyias txheej txheem qauv hais qhia txog kev raug tus kab mob. Cov tswv num hauj lwm yuav tsum ua raws li cov lus qhia tshwj xeeb ntawm lawv Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD), yog muaj. Saib **Kev hais qhia txog Cov Neeg Raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus rau Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA)** yog xav paub tej ntaub ntawv ntau ntawv.

Tej kev txiav txim siab rau Cov Tswv Num Hauj Lwm Sib Txuas Lus Txog Cov Neeg Raug Txheeb Xyuas Pom Muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus rau Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD)

	<p>LHD yuav sib txuas lus xwm yeem thiab tiv thaiv tej ntaub ntawv hais txog kev noj qab haus huv kom raug ceev zoo. Kev muab tej ntaub ntawv hais txog cov neeg ua hauj lwm uas muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) qhia rau Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) yog ib qho tseem ceeb ntawm kev ceev zoo txog tus keej ntiag tug uas tus tswv num hauj lwm yuav tsum tau npaj kev pab txhawb thiab tiv thaiv tej ntaub ntawv kev noj qab haus huv ntawm cov neeg nyob hauv zej zos.</p>
	<p>Cov neeg ua hauj lwm rau ntawm ib lub chaw uas nyob rau hauv cov nroog me/cov chaw saib xyuas uas nyob sab nrauv lub chaw ua hauj lwm. Thaum muaj kev sib kis kab mob rau hauv ib lub chaw ua hauj lwm, cov tswv num hauj lwm yuav tsum hu rau Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) hauv lub chaw saib xyuas uas kuaj pom muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab qhia rau lawv paub txog qhov sib kis mob no.</p>
	<p>Ib txwm Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) uas nyob rau hauv feem saib xyuas rau ntawm lub chaw ua hauj lwm hauv thaj chaw ntawd yuav tsum muab cov lus qhia rau tus tswv num hauj lwm txog kev tswj sib kis kab mob.</p>
	<p>Sib txuas lus nrog Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) seb Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) nquag qhia txog tej ntaub ntawv tshiab tuaj ntawm tus tswv num hauj lwm sai npaum li cas txog cov neeg kis kab mob tshiab thiab cov neeg ua hauj lwm uas pom muaj cov tsos mob rau hauv lub chaw ua hauj lwm.</p>

Tej kev txiav txim siab rau Cov Tswv Num Hauj Lwm Sib Txuas Lus Txog Cov Neeg Raug Txheeb Xyuas Pom Muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus rau Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD)



Muab txhua zeeg ua hauj lwm ntawm cov neeg cov neeg ua hauj lwm qhia rau Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) rau hauv feem saib xyuas uas nyob rau ntawm lub chaw ua hauj lwm ntawd nyob.






- Tej zaum ib tug tswv num hauj lwm yuav raug nug los ntawm Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) kom muaj tej ntaub ntawv ntawm cov neeg ua hauj lwm qhia rau lawv, suav nrog tej ntaub ntawv hais txog txoj hauj lwm, lub chaw ua hauj lwm, zeeg sij hawm ua hauj lwm, lub nroog, thiab lub zoos ntawm thaj chaw nyob, thiab lwm cov ntaub ntawv uas yuav pab tau rau thaum tshuaj ntsuam xyuas thiab tshuaj xyuas seb lwm cov neeg ua hauj lwm nyob hauv lub chaw ua hauj lwm no puas yuav muaj kev phom sij kis tau Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

Tej kev txiav txim siab rau Cov Tswv Num Hauj Lwm Sib Txuas Lus Txog Cov Neeg Raug Txheeb Xyuas Pom Muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm





Cov tswv num hauj lwm yuav tsum mob siab saib xyuas tej kev sib txuas lus nrog cov neeg ua hauj lwm uas poob siab tias raug tus kab mob los sis pom tias muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm kom raug ceev zoo rau thaum sib txuas lus nrog lwm cov neeg ua hauj lwm. Cov tswv num hauj lwm yuav tsum saib raws li cov lus qhia uas raug tsim tuaj ntawm DFEH thiab EEOC.

Tej kev txiav txim siab rau Cov Tswv Num Hauj Lwm Sib Txuas Lus Txog Cov Neeg Raug Txheeb Xyuas Pom Muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm

	<p>Cov tswv num hauj lwm yuav tsum ceeb toom rau txhua tus neeg ua hauj lwm uas tau nyob ze nrog ib tug neeg uas muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Cov tswv num hauj lwm yuav tsum nquag sib txuas nrog cov neeg ua hauj lwm kom paub txog kev noj qab haus huv txhawm rau saib xyuas cov neeg ua hauj lwm uas tau nyob ze nrog tus neeg muaj mob, nws tseem ceeb heev rau cov neeg uas muaj tej yam mob hnyav (xws li., feem tiv thaiv kab mob hauv lub ceev tsis zoo los sis cev xeeb me nyuam).</p>
	<p>Cov neeg uas tau nyob ze nrog tus neeg muaj mob yuav tsum muab kev qhia kom ceev nyob ib leeg rau tim tsev thiab soj qab xyuas cov tsos mob, soj qab xyuas txog tej ntaub ntawv hais txog cov chaw kuaj ntsuas Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas nyob ze tshaj plaws, hais mus rau lawv Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD).</p>
	<p>Npaj rau cov neeg ua hauj lwm uas raug xa mus tsev ua ntej los sis thaum zeeg sij hawm ua hauj lwm kom paub tias yuav tau ua li cas tom qab lawv raug xa mus tsev (xws li., cov lus qhia txog kev sib txuas lus rau lawv tus kws kho mob los sis Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) txog kev kuaj ntsuas, thiab tej ntaub ntawv ntsig txog cov cai so muaj mob raws li tsoom fwv, xeev, thiab ib cheeb tsam tej cai lij choj thiab cov cai tswj hwm ntawm lub tuam txhab hauj lwm, cov qauv cai uas yuav rov qab mus ua hauj lwm).</p>
	<p>Suav nrog kev siv cov tswv yim sib txuas lus nrog rau ib tug neeg sawv cev ntawm pawg neeg.</p>
	<p>Yog lub chaw siv cov neeg ua hauj lwm ib ntus los sis cov cog lus ua hauj lwm, yuav tsum paub tias leej twg (tus tswv los sis tus tswv cog lus ua hauj lwm) yog tus yuav tau sib txuas lus nrog thiab muab cov lus qhia rau thaum muaj kab mob sib kis rau ntawm cov neeg no.</p>






Tej kev txiav txim siab rau Cov Tswv Num Hauj Lwm Sib Txuas Lus Txog Cov Neeg Raug Txheeb Xyuas Pom Muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm

	<p>Txhua tus neeg ua hauj lwm nyob hauv lub chaw ua hauj lwm yuav tsum ua raws li txhua cov lus qhia tiv thaiv kab mob sib kis thiab cov maj tas kas tswj xyuas kab mob sib kis tuaj ntawm tus tswv num hauj lwm, Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) uas lub chaw ua hauj lwm ntawm nyob rau hauv, thiab Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) uas lawv nyob.</p>
	<p>Hauv qee kis muaj kab mob sib kis, tab sis tsis yog tag nrho, cov neeg ua hauj lwm uas ib txwm yeej tsis tau muaj cov tsos mob li thiab cov neeg tsis tau nyob ze nrog tus neeg raug kuaj pom tias muaj tus kab mob yeej tseem ua hauj lwm mus tau ntxiv, yog tus tswv num hauj lwm tseem siv txhua cov maj tab kas tswj kav raws li hais los ntawm feem saib xyuas kev noj qab haus huv, Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA), los sis lwm cov chaw tsim cov cai. Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) yuav txiav txim siab txog qhov no raws li cov tswv yim raug siv los tswj kav rau tus kab mob sib kis thiab txheeb xyuas cov neeg raug tus kab mob tshiab.</p>





Kev Tiv Thaiv Kom Txhob Muaj Kab Mob Sib Kis Ntxiv rau hauv Lub Chaw Ua Hauj Lwm

Cov ntaub ntawv teev tseg rau hauv qab no yog hais txog tej kev nqis tes ua uas cov tswv num hauj lwm yuav tsum tau ua txhawm rau tiv thaiv kom txhob muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) sib kis ntxiv rau hauv lub chaw ua hauj lwm tomq ab raug txheeb xyuas pom tias muaj neeg kis tus kab mob.

Tej Kev Nqis Tes Tiv Thaiv Kom Txhob Muaj Kab Mob Sib Kis Ntxiv rau hauv Lub Chaw Ua Hauj Lwm

	Cov tswv num hauj lwm yuav tsum nrhiav cov lus qhia siv los ntawm Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) txhawm rau txhim kho cov tswv yim kuaj ntsuas kab mob raws li qhov sawv daws xav kom raug kuaj ntsuas.
	Yog muaj kev kuaj ntsuas tsawg, los sis tsis hais kom mus kuaj ntsuas, koj Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) yuav nrhiav lwm lub tswv yim los tswj kav tus kab mob sib kis, suav nrog kev soj qab xyuas txhua cov neeg uas tau nyob ze nrog tus neeg muaj mob thiab muab kev qhia rau cov neeg kom ceev nyob ib leeg los sis chaw lub chaw ua hauj lwm mus ib ntus thiab caiv tag nrho cov neeg ua hauj lwm kom nyias nyob nyias mus ib ntus.
	Tus tswv num hauj lwm yuav tsum npaj tej ntaub ntawv hais txog cov neeg ua hauj lwm muaj Tus Khab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau hauv lub chaw ua hauj lwm mus rau Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD), suav nrog qeb dej num, tej chaw ua hauj lwm, cov neeg tau nyob ze nrog tus neeg muaj mob hauv lub chaw ua hauj lwm, hnub pib muaj tus tsos mob, thiab tej zeeg sij hawm tau ua hauj lwm rau thaum lub sij hawm muaj tus kab mob sib kis.
	Npaj yog tus tswv num, LHD, los sis tag nrho nkawv ob feem yuav tau xam phaj cov neeg uas tau nyob ze nrog tus neeg kis tus mob.
	Muab kev sib sab laj nrog Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD), Xam phaj cov neeg ua hauj lwm uas raug kuaj pom tias muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) raws hauv xov tooj thiaj li paub tias lawv pib muaj cov tsos mob rau thaum twg, zeeg sij hawm uas lawv tau ua hauj lwm rau thaum lub sij hawm sib kis kab mob, thiab txheeb xyuas seb tau nyob nrog lwm cov neeg ua hauj lwm leej twwg li cas rau thaum lub sij hawm lawv muaj tus kab mob sib kis.






Tej Kev Nqis Tes Tiv Thaiv Kom Txhob Muaj Kab Mob Sib Kis Ntxiv rau hauv Lub Chaw Ua Hauj Lwm

	Ib tug neeg tau nyob ze nrog tus neeg mob yog tus neeg uas tau siv sij hawm ntau txog 15 feeb los sis ntev dua thiab nyob sib ze dua 6 fij nrog tus neeg muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau thaum lub sij hawm muaj kab mob sib kis, qhov no suav nrog rau hauv lub sij hawm 48 teev ua ntej tus neeg no yuav pib muaj cov tsos mob.
	Cov neeg tau nyob ze nrog tus neeg muaj mob yuav tsum raug hais kom ceev nyob ib leeg rau tim tsev ntev txog 14 hnuv suav txij hnuv lawv tau nyob ze nrog tus neeg ua hauj lwm uas muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab yuav tsum tau kuaj ntsuas Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
	Siv tej ntaub ntawv teev tseg txog kev ua hauj lwm los txheeb xyuas cov zeeg tau ua hauj lwm rau thaum tus kab mob sib kis thiab txheeb xyuas lwm cov neeg ua hauj lwm uas tau ua hauj lwm ze nrog lawv rau thaum lub sij hawm ntawd.
	Thaum nyob rau tim tsev, cov neeg tau nyob ze nrog tus neeg muaj mob yuav tsum soj qab xyuas lawv tus kheej txhua hnuv seb puas muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) (xws li., ua npaws, no tshee, ua daus no tshee, hnoos, ua pa nyuaj, mob qab, tshaws ntswg los sis los kua ntswg, sab nkees, mob ib ce los sis mob leeg nqaij, tsis qab los los sis tsis hnov tus ntxhiab, xeev siab los sis nthuav, raws plab, los sis tsis qab los noj mov).

Kev Txiaiv Txim Seb Puas Tsim Nyog Kaw Tsis Ua Hauj Lwm Mus Ib Ntus

Cov ntaub ntawv teev tseg nram qab no hais txog cov lus qhia rau cov tswv num hauj lwm uas tej zaum yuav tau txiaiv txim siab seb puas tsim nyog los sis tsis tsim nyog kaw tsis ua hauj lwm mus ib ntus vim muaj kab mob sib kis los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau hauv lub chaw ua hauj lwm.

Kev Txiaiv Txim Siab Seb Puas Tsim Nyog Kaw Tsis Ua Hauj Lwm Mus Ib Ntus Vim Los Ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) Sib Kis

	<p>Tej zaum cov khw lag luam yuav xaiv kaw tsis ua hauj lwm thaum muaj neeg sib Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), los sis muaj kev sib kis tus kab mob tshwm sim rau hauv lub chaw ua hauj lwm. Qhov no yuav tsum tau tshuaj ntsuam xyuas txog kev raug tus kab mob thiab tu thiab tsuag tshuaj tua kab mob kom thoob plaws rau hauv lub chaw ua hauj lwm. Tej zaum cov khw lag luam yuav xaiv ua li no yog muaj kev sib kis mob rau ib tug neeg ua hauj lwm, neeg qhuas, los sis tus neeg tuaj saib rau ntawm lub chaw ua hauj lwm. Xav nkag siab ntixiv seb qhov txiaiv txim siab no puas phim rau koj lub khw lag luam, koj muaj peev xwm hu rau lub tuam tsev saib xyuas kev noj qab haus huv hauv ib cheeb tsam (LHD) thov cov lus qhia.</p>
	<p>Lub tsev saib xyuas kev noj qab haus huv hauv ib cheeb tsam nyob rau hauv lub chaw uas lub chaw ua hauj lwm nyob ntawd muaj cai hais kom lub khw lag luam kaw thaum tshuaj ntsuam xyuas, los sis thaum tab tom tswj xyuas tus kab mob sib kis.</p>
	<p>Cov qauv cai uas siv txiaiv txim kaw tsis qhib ua hauj lwm muj xws li qhov ntau tsawg ntawm cov neeg ua hauj lwm, feem pua ntawm cov neeg ua hauj lwm uas raug cuam tshuam, qhov muaj kev phom sij kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tau zoo rau cov neeg qhua thaum tuaj rau ntawm lub khw lag luam, los sis ntau feem tseem ceeb, xws li tus yeeb yam kev sib kis ntawm tus kab mob mus rau ntau cov zej zos.</p>
	<p>Cov qauv cai uas siv txiaiv txim kaw tsis qhib ua hauj lwm muj xws li qhov ntau tsawg ntawm cov neeg ua hauj lwm, feem pua ntawm cov neeg ua hauj lwm uas raug cuam tshuam, qhov muaj kev phom sij kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tau zoo rau cov neeg qhua thaum tuaj rau ntawm lub khw lag luam, los sis ntau feem tseem ceeb, xws li tus yeeb yam kev sib kis ntawm tus kab mob mus rau ntau cov zej zos.</p>
	<p>Cov tuav tsev saib xyuas kev noj qab haus huv hauv ib cheeb tsam nyias yuav muaj nyias cov qauv cai tshuaj ntsuam xyuas, hais qhia, thiab kaw tsis pub qhib ua hauj lwm sib txawv raws rau ntawm nyias thaj chaw.</p>

Kev Rov Qab mus Ua Hauj Lwm

Cov tswv num yuav tsum sab laj nrog Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) thiab [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\)](#) cov lus qhia tshiab rau thaum muaj ib tug neeg raug tus kab mob uas tso tawm los ntawm qhov cais nyob ib leeg thiab yuav rov qab mus ua hauj lwm. Cov ntaub ntawv teev tseg nram qab no hais txog cov lus qhia tuaj ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) yog xav siv ua pov thawj. Tej zaum Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) yuav qhia cov tswv yim siv rau qhov yuav rov qab mus ua hauj lwm rau tej hauj lwm zoo sib xws li nram qab no, txawm tias tseem muaj tej yam tshwm sim rau ntawm feem saib xyuas thiab kev sib kis kab mob los xij.

<p>Cov neeg ua hauj lwm</p>	<p>Txoj Qauv Cai siv rau qhov Rov Qab Mus Ua Hauj Lwm Tau (Siv tau rau thaum lub Xya Hlis Ntuj 28, 2020)</p>	<p>Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) Phab Ntawv Ua Pov Thawj (Sab laj txog Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) cov lus qhia tshiab tam sim no ua ntej yuav pub tus neeg ua hauj lwm rov qab tuaj ua hauj lwm)</p>
<p>Pom Muaj Cov Tsos Mob Cov neeg ua hauj lwm uas muaj cov</p>	<p>Tsawg kawg 1 hnub (24 teev) dhau mus txij thaum ua npaws, tsis pom muaj mob li lawm thiab tsis tau siv tshuaj kho thiab cov tsos mob zoo</p>	<p>Rau cov neeg ua hauj lwm uas kis mob uas tsis tau mus pw</p>

tsos mob raug kuaj ntsuas pom muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)	lawm (xws li., hnoos, ua pa txog siav); thiab , tsawg kawg 10 hnuv dhau mus txij thaum muaj cov tsos mob tshwm sim mus.	kho hauv tsev kho mob Rau cov neeg ua hauj lwm uas kis mob uas tau mus pw kho hauv tsev kho mob
Tsis Pom Muaj Cov Tsos Mob Cov neeg ua hauj lwm uas ib txwm tsiss pom muaj cov tsos mob thiab raug kuaj ntsuas pom muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)	Tsawg kawg 10 hnuv dhau mus suav txij thaum hnuv lawv kuaj ntsuas pom muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus. Yog lawv muaj cov tsos mob huam zuj zus tsis paub zoo, ces yuav tsum tau siv cov qauv kuaj ntsuas uas raug lees tias muaj kab mob coj los siv.	Tsis Cais Nyob Ib Leeg Mus Ntxiv Lawm
Tsis Pom Muaj Cov Tsos Mob Lawm	Siv tib yam qauv cai no rau thaum yuav rov qab mus ua hauj lwm raws li kev lees paub ntawm lub chaw kuaj mob.	
Tsis Pom Muaj Cov Tsos Mob Uas Tsis Tshwm Sim Mob Cov neeg ua hauj lwm uas yeej tsis muaj cov tsos mob tab sis raug kuaj ntsuas vim tau nyob ze nrog tus neeg ua raug kuaj pom tias muaj kab mob thiab raug kuaj ntsuas tsis pom muaj kab mob	Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum caiv nyob ib leeg rau tim tsev ntev txog 14 hnuv tom qab paub tias tau nyob ze nrog ib tug neeg muaj mob. Muaj cov tsos mob huam zuj zus tuaj txawm tias tom qab kuaj ntsuas tsis pom muaj tus kab mob rau hauv lub sij hawm 14 hnuv tom qab tau nyob ze nrog tus neeg muaj mob. Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) yuav txiav txim ua ntej yuav yuav pub rov qab mus ua hauj lwm rau kis uas tus neeg ua hauj lwm rau hauv ib lub chaw tsim ua hauj lwm tseem ceeb rau hauv lub chaw ua hauj lwm uas yuav tsum tau ceev tus neeg ua hauj lwm thiab tsis muaj	

	cov neeg ua hauj lwm hloov txauv tau tib txoj hauj lwm ntawd tau.*	
Tsis Tau Kuaj Ntsuas Cov Tsos Mob Cov neeg uas hauj lwm uas muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tab sis tsis tau raug kuaj ntsuas	Yuav tsum kuaj ntsuas xwb. Yog tsu neeg ua hauj lwm tsis muaj peev xwm raug kuaj ntsuas, siv tib yam qauv cai no rau thaum yuav rov qab mus ua hauj lwm raws li kev lees paub ntawm lub chaw kuaj mob.	
Tsis Tau Kuaj Ntsuas Cov Tsos Mob Tsis Pom Tshwm Sim Mob Cov neeg ua hauj lwm uas tau nyob ze nrog ib tug neeg raug kuaj pom muaj tus kab mob rau tim chaw ua hauj lwm, tim tsev, los sis rau hauv zej zos thiab tsis pom tshwm sim muaj cov tsos mob. LOS SIS Cov neeg ua hauj lwm uas tsis kam cia kuaj ntsuas los sis tsis muaj peev xwm raug kuaj ntsuas tom qab tau nyob ze nrog ib tug neeg uas raug kuaj pom muaj kab mob, txawm tias Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local	Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum raug caiv nyob ib leeg rau tim tsev ntev txog 14 hnub tom qab paub tias tau nyob ze nrog ib tug neeg muaj mob. Yuav tsum tau kuaj ntsuas xwb, yog tsis kuaj ntsuas, Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) yuav txiav txim rau tus neeg hauj lwm uas tau nyob ze nrog tus neeg raug kuaj ntsuas pom muaj tus kab mob tseem mus ua hauj lwm yuav rau hauv ib lub chaw tsim ua hauj lwm tseem ceeb rau hauv lub chaw ua hauj lwm uas yuav tsum tau ceev tus neeg ua hauj lwm thiab tsis muaj cov neeg ua hauj lwm hloov txauv tau tib txoj hauj lwm ntawd tau.* Cov neeg ua hauj lwm uas muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) huam zuj zus tuaj thaum raug ceev nyob ib leeg yuav tsum hu rau lawv tus kws kuaj mob. Txawm tias yog tsis raug kuaj ntsuas los xij, yuav tsum siv tib yam qauv cai ua ntej yuav tsum rov qab mus ua hauj lwm uas muaj kev lees paub ntawm chaw kuaj ntsuas mob.	Rau cov neeg ua hauj lwm uas kis mob uas tsis tau mus pw kho hauv tsev kho mob

Health Department, LHD) los sis tus kws kuaj mob hais kom mus kuaj ntsuas lawm los xij, thiab txawm tias tsis pom tshwm sim cov tsos mob los xij.		
---	--	--








***Ntsig txog ob pawg neeg nram qab no rau hauv ib lub chaw ua hauj lwm tseem ceeb uas muaj kab mob sib kis: (a) cov neeg ua hauj lwm uas muaj kab mob tab sis tsis pom tshwm sim cov tsos mob uas raug kuaj tsis pom muaj kab mob, (b) cov neeg ua hauj lwm uas tau nyob ze nrog tus neeg ua raug kuaj pom muaj kab mob:**

Yuav tsum tau caiv nyob ib leeg ntev txog 14 hnuv, Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) mam li txiav txim tias cov neeg ua hauj lwm hauv ob pawg neeg no puas tsim nyog rov qab mus ua hauj lwm tau ua ntej 14 hnuv los ntawm kev saib raws li cov qauv cai tshwj xeeb rau ntawm lub chaw ua hauj lwm thiab tus neeg ua hauj lwm:

- Tus neeg ua hauj lwm muaj peev xwm rau ntaub npog ntsej muag tau thawm hnuv, tsis suav thaum noj mov, thiab ua raws li txhua cov txheej txheem tiv thaiv kev sib kis mob. Tej zaum kuj yuav tau rau hom ntaub npog ntsej muag rau thaum tsis muaj daim npog ntsej muag lawm.
- Lub chaw ua hauj lwm yuav saib xyuas kom siv txhua feem kev tiv thaiv kev sib kis kab mob, raws li tau txiav txim los ntawm Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD).
- Kev kuaj ntsuas tus neeg ua hauj lwm qhov kub ntawm lub cev thiab cov tsos mob ua ntej yuav pib ua hauj lwm, ib txwm kuaj ntsuas ua ntej yuav nkag tuaj rau hauv lub chaw.
- Tus neeg ua hauj lwm muaj peev xwm kuaj ntsuas tus kheej qhov kub thiab cov tsos mob rau tim tsev thiab tim chaw ua hauj lwm.
- Tus neeg ua hauj lwm yuav tsum caiv nyob kom sib nrug deb tsawg kawg rau fij ntawm lwm cov neeg ua hauj lwm rau hauv lub chaw ua hauj lwm. Yuav tau nco tias, kev caiv sib nrug deb rau fij yuav tiv thaiv kev sib kis ntawm tus kab mob SARS-CoV-2 tsis tau.
- Nrhiav dab tsi thaiv cais rau hauv lub chaw ua hauj lwm kom nyob rau sib nrug deb.
- Kev tu thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau ntawm txhua thaj chaw thiab tej khoom siv uas koom siv ua ke kom huv si du lug rau hauv lub chaw ua hauj lwm.

Cov Lus Qhia Txog Kev Tu Ntxuav Kom Huv Si Rau Cov Tswv Num

Cov ntaub ntawv teev tseg nram qab no hais txog kev qhia tu lub chaw ua hauj lwm uas cov tswv num hauj lwm yuav tsum ua kom tiav tom qab ib tug neeg ua hauj lwm raug kuaj ntsuas pom tias muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (Covid-19). Tej kev txiav txim nram qab no siv rau kev tsuag tshuaj tua kab mob:

Cov Lus Qhia Txog Kev Tu Ntxuav Kom Huv Si Rau Cov Tswv Num	
	Yuav tsum txhob pub cov neeg ua hauj lwm nkag mus rau hauv cov chaw ua hauj lwm uas muaj cov neeg ua hauj lwm kis mob kom mus txog rau thaum lawv tau tu huv si thiab tsuag tshuaj tua kab mob tag lawm raws li hom tshuaj uas raug tso cai pub siv los tnawm EPA rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Yuav tsum yog cov neeg uas raug cob qhia tu vaj tse thiaj li pub los tu ntxuav lub chaw ua hauj lwm thiab yuav tsum ua raws li cov lus qhia thiab khoom siv pov thaiv tus kheej (personal protective equipment, PPE).
	Yuav tsum tu ntxuav/tsuag tshuaj tua kab mob tas li rau ntawm lub chaw ua hauj lwm thaum muaj ib tug neg ua hauj lwm raug kuaj pom muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), ua raws li Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) cov lus muab tswv yim qhia.
	Nquag txheeb xyuas thiab tu ntxuav thiab tsuag tshuaj tua kab mob tas li rau ntawm tej npoo uas nquag mus los rau hauv lub chaw ua hauj lwm, xws li tej tes tuav ntawm qhov rooj, tej khoom siv, thiab tej las tuav.
	Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum tsis txhob koom siv cov looj ntawm pob ntseg los sis lwm yam khoom uas yuav ua rau lawv tig ntsej muag, qhov ncauj, los sis qhov ntswg los sib ua ke.
	Zam txhob koom siv lwm yam khoom siv ua ke rau ntawm cov neeg ua hauj lwm; yam khoom uas yuav tsum koom siv ntawd yuav tsum nquag tu tas li rau thaum tsis siv.
	Cob qhia rau cov neeg ua hauj lwm kom paub txog kev tu ntxuav thiab tsuag tshuaj tua kab mob li cas thiaj li nyab xeeb thiab npaj tej khoom siv tiv thaiv tseem ceeb rau siv.
	Cov tswv num yuav tsum nquag kuaj xyuas thiab soj qab xyuas tej lus qhia tshiab tas li rau ntawm tej chaw tsim khoom lag

COV CAI THIAB COV LUS QHIA RAU KEV HAIS QHIA THIAB KEV NPAJ SO THAUM MUAJ MOB

Kev Teev Teeg Cov Neeg Raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)

Cov tswv num hauj lwm nyob hauv California yuav tsum tau teev tseg cov neeg ua hauj lwm tuag, raug mob thiab muaj mob vim los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas ua rau tuag los sis muaj mob kom mus raws li ib yam lwm yam kev muaj mob los ntawm txoj hauj lwm. Yuav ua kom raug teev tseg, tug neeg muaj mob vim los ntawm txoj hauj lwm yuav tsum muaj ib ntawm yam xws li nram qab no:

- Tuag,
- Cov hnub uas ua rau tsis tau tuaj ua hauj lwm,
- Raug txwv tsis pub tuaj ua hauj lwm los ssi hloov mus rau lwm txoj hauj lwm,
- Yuav tsum tau kho mob vim tej khoom siv xub thawj kho mob ntawd kho tsis tau lawm,
- Ua rau mob tsis hnov qab lawm, los sis
- Raug mob hnyav los sis muaj mob hnyav raws li tus kws kuaj mob los sis lwm tus kws kho mob kuaj pom.

Yog ib tug neeg ua hauj lwm kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) raug raws li ib ntawm cov qauv cai no, ces cov tswv num hauj lwm nyob hauv California yuav tsum teev tus neeg no rau hauv lawv cov ntaub ntawv foos 300, 300A thiab 301 los sis lwm cov ntawv foos.

Saib California Txoj Cai ntawm Cov Cai, title 8, Chapter 7, Subchapter 1, Article 2, [Tus Tswv Num Hauj Lwm Teev Tseg Txog Kev Raug Mob los sis Muaj Mob Los Ntawm Txoj Hauj Lwm](#) rau tej ntaub ntawv hais txog qhov cov tswv num hauj lwm yuav tau hais qhia thiab lwm cov qauv cai.

Kev hais qhia txog Cov Neeg Raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus rau Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA)

Ntxiv rau qhov yuav tau teev tseg tej yam uas tau hais los saum toj saud, cov tswv num hauj lwm nyob hauv California yuav tsum hais qhia mus rau Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) txog txhua kis uas muaj ib tug neeg ua hauj lwm muaj mob hnyav, raug mob hnyav los sis tuag tshwm sim rau tim tsev hauj lwm los sis vim los ntawm txoj hauj lwm rau hauv yim teev rau thaum lawv paub los sis yuav tsum paub txog qhov muaj mob, saib [tshooj 342\(a\)](#) ntawm Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) Cov Cai rau kev hais qhia txog tej teeb meem raug mob los ntawm txoj hauj lwm yog xav paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv. Qhov no suav nrog kev muaj mob los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yog raug raws li tus qauv muaj mob hnyav.

Kev muaj mob hnyav muaj xws li, kev muaj mob uas tshwm sim rau ntawm ib lub chaw ua hauj lwm los sis ntsig txog kev ua hauj lwm uas yuav tau mus pw kho huav tsev kho mob los sis yuav tsum kuaj ntsuas, saib [tshooj 330\(h\)](#) ntawm Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) Cov Cai yog xav paub txog cov qauv hais txog kev muaj mob. Qhov no txhai tau tias yog ib tug neeg ua hauj lwm muaj mob thaum nyob rau tim chaw ua hauj lwm thiab raug coj mus pw kho rau hauv ib lub tsev kho mob lawm— txawm tias yuav tsis paub tias yuav tau pw kho ntev luv hauv tsev kho mob los xij — qhov muaj mob tshwm sim rau tim chaw ua hauj lwm no yuav tsum hais qhia qhov muaj mob no mus rau ib lub chaw ua hauj lwm ntawm Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) uas nyob ze rau ntawd. Yeej tsis muaj kev txwv dab tsi txog kev hais qhia txog kev muaj mob rau thaum tus neeg ua hauj lwm muaj mob rau tim chaw ua hauj lwm. Tej kev muaj mob hnyav suav nrog kev muaj mob uas tshwm sim los ntawm tau cog lus ua hauj lwm "ntsig txog kev ua hauj lwm," qhov no suav nrog cov neeg tau cog lus ua hauj lwm tab sis muaj cov tsos mob uas pib tshwm sim rau ab nrauv lub chaw ua hauj lwm.

Yuav tsum hais qhia kiag tam sim ntawd, tab sis tsis pub ntev dua yim teev tom qab tus tswv num hauj lwm paub los sis paub tias muaj kev raug mob hnyav.

Yog xav paub ntau ntixiv txog cov qauv kev hais qhia thiab kev teev tseg, thov mus saib ntawm Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA), Cov Qauv Cai Kev Teev Tseg thiab Kev Hais Qhia Cov Neeg Raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) [Cov Nge Lus Nug Uas Keev Nug Txog](#) thiab Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm thiab Kev [Kev Ua Hauj Lwm Rau Hauv Chaw Cov Ntaub Ntawv hais txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#).

Cov Cai Kev Qhia Txog Cov Neeg Raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)

Thaum cov tswv num hauj lwm txheeb xyuas pom tias muaj ib tug neeg ua hauj lwm muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm los sis ib tug neeg ua hauj lwm muaj cov tsos mob, lawv yuav tsum txhob pub tus neeg ua hauj lwm no tuaj ua hauj lwm. Tus tswv num hauj lwm yuav tsum hais mus rau lawv Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) kom cais nyob ib leeg thiab caiv nyob ib leeg, kuaj ntsuas tus mob, thiab thaum tsim nyog lawm mam li pub tus neeg no rov qab tuaj ua hauj lwm tau. Cov tswv num hauj lwm yuav tsum pub cov neeg ua hauj lwm sib nrug deb tau thiaj li pab tiv thaiv lwm cov neeg los ntawm cov cai tswj hwm so hauj lwm.

Cov tswv num hauj lwm yuav tsum tsis txhob txheeb xyuas cov neeg ua hauj lwm raws kev tuav hu lub npe rau hauv lub chaw ua hauj lwm txhawm rau mus raws li cov cai kev ceev tus kheej ntiag tug. Yog kuaj pom muaj ib tug neeg ua hauj lwm kis mob, los sis raug poob siab tias yuav muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), tus tswv num hauj lwm yuav tsum ua raws li cov lus muab tswv yim qhia tshiab los ntawm ib cheeb tsam, xeev, thiab tsoom fwv feem saib xyuas kev noj qab haus huv. Cov tswv num hauj lwm yuav tsum ua raws li cov kauj ruam los ntawm lub tuam tsev hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv hauv ib cheeb tsam suav nrog kev kaw lub chaw ua hauj lwm, kev tu ntxuav, thiab kev tso cai los sis yuav tsum ua hauj lwm sib nrug deb

Kev ceeb toom rau cov neeg ua hauj lwm los sis ib tug neeg muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) los sis tau poob siab tias muaj tus kab mob yuav tsum sau ntawv ncaj qha mus rau rau lawv paub xwb tsis txhob muab tshaj tawm rau sab nrauv. Cov tswv num hauj lwm **tsis muaj peev xwm** lees txog kev noj qab haus huv ntawm cov neeg ua hauj lwm los sis sib hais txog tus neeg ua hauj lwm kev noj qab haus huv. Piv txwv li, tus tswv num hauj lwm yuav tau sib tham nrog

cov neeg ua hauj lwm los sis xa ib tsab email los sis sau ntawv mus qhia rau lawv paub tias:

[Tus Tswv Num Hauj Lwm] paub tias tus neeg ua hauj lwm rau ntawm [lub chaw ua hauj lwm] raug kuaj pom muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Tus neeg ua hauj lwm tau txais qhov kuaj tau los rau thaum [hnuv]. Tsab email no ceeb toom rau koj tias tej zaum koj yuav raug tus kab mob vais lav tshiab (novel virus). Koj yuav tsum tau hu rau lub tuam tsev hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv hauv ib cheeb tsam mus thov cov lus qhia thiab tej kev npaj saib xyuas rau tus kheej los sis yog koj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) huam tuaj.

California Txoj Cai Ntawm Tsev Neeg Cov Cai: Txoj Cai So Hauj Lwm Uas Raug Pov Thaiv

Tej zaum cov neeg ua hauj lwm yuav muaj cai raug pov thaiv cia so ntev txog 12 lub vij raws li [California Txoj Cai Ntawm Tsev Neeg Cov Cai \(CFRA\)](#) rau kis lawv tus kheej muaj mob hnyav, los sis yuav tau mus saib xyuas tus txij nkawm, niam txiv, los sis ib tug me nyuam yaus uas muaj mob hnyav.

Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yuav raug xam tias mob hnyav yog thaum nws ua rau mus pws kho rau hauv tsev kho mob los sis raug kho mob mus ntxiv los sis raug saib xyuas mus ntxiv los ntawm ib tug kws kho mob. Nws kuj yuav raug xam tias yog mob hnyav yog nws ua rau muaj mob xws lo mob ntsws o.

Cov neeg ua hauj lwm uas tsim rau txoj cai so hauj lwm uas raug pov thaiv (CFRA) yog lawv ua hauj lwm rau tus tswv num hauj lwm uas muaj neeg ua hauj lwm tsawg kawg 50 leej rau hauv ncua deb 75 mais ntawm lawv lub chaw ua hauj lwm; tau ua hauj lwm rau tov los tau tsawg kawg ib lub xyoos; thiab tau ua hauj lwm tsawg kawg 1250 teev rau hauv lub xyoo ua ntej lawv yuav thov so.

Yog xav paub ntau ntxiv, thov mus saib [DFEH Cov Lus Nug Uas Nquag Nug \(Frequently Asked Questions, FAQs\) \(xav paub cov nqe lus teb rau cov nqe lus keev nug txog rau cov tswv num hauj lwm thiab cov neeg ua hauj lwm\)](#).

Txoj Cai So Muaj Mob Tseem Tau Nyiaj

Cov neeg ua hauj lwm rau hauv California muaj cai tau nyiaj rau thaum so muaj mob pib thaum thawj hnuv raug ntiav ua hauj lwm mus. Cov tswv num hauj lwm yuav tsum ceeb toom rau cov neeg ua hauj lwm txog txoj cai ntiav neeg ua hauj lwm thiab them nyiaj thaum so muaj mob. Ntxiv rau qhov no, Tus Thawj Hauv Tswj Kav Xeev tau sau ib Tsab Ntawv Txib Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai hais txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau cov cai tau txais nyiaj thaum so muaj mob rau cov neeg ua hauj lwm rau cov chaw tsim khoom noj uas muaj

neeg ua hauj lwm coob dua 500 leej. Cov cai tau txais nyiaj thaum muaj mob yeej pov thaiv tsis pub ua pauj rau cov neeg ua hauj lwm uas tau thov thiab/los sis tau siv cov cai tau txais nyiaj thaum muaj mob. Yog xav paub ntau ntiv txog cov cai tau txais nyiaj thaum muaj mob, mus saib rau nram qab no:

- **California Txoj Cai So Muaj Mob Tseem Tau Nyiaj.** Raws li California txoj cai lij choj, cov neeg ua hauj lwm yuav tau cov sij hawm so ib teev rau qhov tau ua hauj lwm txhua txhua 30 teev, uas tswv num hauj lwm yuav muaj txoj cai tswj hwm kev thov so vim muaj mob pub tsis tsawg dua 48 teev hauv ib lub xyos; thiab tsuas them nyiaj rau thaum muaj mob tsis tsawg kawg yog 3 hnub los sis 24 teev ntawm qhov tau so vim muaj mob rau hauv ib lub xyos. Cov tswv num hauj lwm kuj yuav muaj cov cai tswj hwm pub siv cov sij hawm so ntev uas tseem tau nyiaj hli. Lwm cov ntaub ntawv hais txog [California txoj cai so muaj mob tseem tau nyiaj hli](#) raug tshaj rau hauv online, thiab [yuav siv txoj cai no li cas rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#).
- **California Txoj Cai So Muaj Mob Tseem Tau Nyiaj Hli Vim Los Ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).** Hauv [Tsab Ntawv Txib Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai N-51-20](#), cov chaw uas ntiav neeg ua hauj lwm coob dua 500 leej yuav tsum muaj cov sij hawm teev them nyiaj hlis siab txog 80 teev rau thaum so muaj mob rau cov neeg ua hauj lwm rau cov chaw tsim khoom noj los sis los ntawm feem ntiav neeg ua hauj lwm. [Lwm cov ntaub ntawv hais txog kev so muaj mob tseem tau nyiaj hli](#) raug tshaj tawm rau lub ncauj lus tshwj xeeb Cov Lus Nug Uas Nquag Nug (Frequently Asked Questions, FAQs).

Nxiv rau qhov no, cov neeg ua hauj lwm yuav muaj cai so muaj mob tseem tau nyiaj hli raws li tsoom fwv los sis ib cheeb tsam txoj cai xws li nram qab no:

- **Tsoom fwv txoj cai so muaj mob tseem tau nyiaj hli pub cov sij hawm teev ntau txog 80 teev raws li Tsoom Fwv Txoj Cai Muab Kev Saib Xyuas Rau Cov Tsev Neeg Uas Raug Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav Xub Thawj (Federal Families First Coronavirus Response Act, FFCRA).** Txoj cai no raug yuam siv los ntawm lub chaw United States Department of Labor rau cov tsev tsim khoom lag luam uas muaj neeg ua hauj lwm tsawg dua 500 leej. Tej zaum ib tug ua hauj lwm yuav muaj cai rau txoj cai so no raws li qhov muaj neeg ua hauj lwm coob tsawg ntawm tus tswv num hauj lwm, saib raws li lwm feem. Lub chaw United States Department of Labor Wage & Hour Division tau tshaj tawm [lwm cov ntaub ntawv hais txog Tsoom Fwv Txoj Cai Muab Kev Saib Xyuas Rau Cov Tsev Neeg Uas Raug Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav Xub Thawj \(Federal Families First Coronavirus Response Act, FFCRA\)](#) rau hauv nws Cov Lus Nug Uas Nquag

[Nug \(Frequently Asked Questions, FAQs\).](#)

- **Cov cai lij choj hais txog So Muaj Mob Tseem Tau Nyiaj Hli.** Qee cov cheeb tsam nroog kuj muaj cov cai lij choj hais txog kev so muaj mob tseem tau txais nyiaj hli. Yog cov neeg ua hauj lwm siv raws li cov cai so muaj mob hauv ib cheeb tsam, hos tus tswv num hauj lwm yuav tsum siv raws li ob cov cai lij choj hauv lub xeev thiab hauv ib cheeb tsam, qhov ntawd tej zaum yuav ua rau muaj qee qhov sib txawv. Tus tswv num hauj lwm yuav tsum pab txhawb los sis muaj tej txiaj ntsig uas zoo tshaj plaws rau tus neeg ua hauj lwm. Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum sab laj nrog lwm lub chaw tuav txoj cai lij choj yog xav paub ntau ntxiv txog tej ntaub ntawv no.

Cov Lus Qhia thiab Tej Ntaub Ntawv hais txog Feem Yuam Siv Cov Cai Lij Choj los ntawm Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Siv Dag Zog

- [Feem Yuam Siv Cov Cai Lij Choj los ntawm Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Siv Dag Zog](#)
- [Tej Ntaub Ntawv Qhia Tshiab txog Tej Yam Tseem Ceeb thiab Tsis Tseem Ceeb Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm](#)
- [Cov Lus Qhia hais txog Txoj Cai Kev Ncua KEV CEEB TOOM ntawm California \(Conditional Suspension of California WARN Act Notice Requirements\)](#)
- [Cov Nqe Lus Uas Keev Nug rau ntawm Tsab Ntawv Txib Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai ntsig txog Txoj Cai So Muaj Mob Tseem Tau Txais Nyiaj Hli Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Rau Ntawm Cov Tuam Txhab Tsim Ua Khoom Noj uas muaj Cov Neeg Ua Hauj Lwm txog los sis Coob Tshaj 500 Leej.](#)
 - [Tshaj Tej Ntaub Ntawv Rau Ntawm Chaw Ua Hauj Lwm - Kev So Muaj Mob Tseem Tau Txais Nyiaj Hli rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Rau Cov Tuam Txhab Hauj Lwm Tsim Ua Khoom Noj \(Sau Ntawv Ntawv Mev\)](#)
- [So muaj mob vim los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#) (rau siv sib piv rau CA Txoj Cai So Muaj Mob Tseem Tau Nyiaj Hli, CA Txoj Cai So Muaj Mob Tseem Tau Nyiaj Hli thiab Tsoom Fwv Txoj Cai Muab Kev Saib Xyuas Rau Cov Tsev Neeg Uas Raug Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav Xub Thawj (Federal Families First Coronavirus Response Act, FFCRA))
- [Cov Txiaj Ntsig rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm uas Raug Cuam Tshuam los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#) (kev piav qhia txog cov cai lij choj ntawm tsoom fwv, xeev thiab hauv ib cheeb tsam, cov txiaj ntsig rau kev tsis muaj hauj lwm ua thiab kev tsis taus, thiab kev them nyiaj rau cov neeg ua hauj lwm)

Txoom Fwv Xeev Cov Nyiaj Is Saws Las Tsis Taus thiab Kev Them Nyiaj Rau Neeg Ua Hauj Lwm Thaum So

Cov neeg ua hauj lwm uas tsis muaj cov txiaj ntsig so muaj mob tseem tau txais nyiaj tej zaum yuav tsim nyog rau cov txiaj ntsig nyiaj Is Saws Las Tsis Taus (DI). Cov txiaj ntsig DI muaj pab rau cov neeg uas ua hauj lwm uas tsis muaj peev xwm mus ua hauj lwm tau vim raug tus kab mob, los sis tau poob siab tias raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

Ntxiv rau qhov no, cov neeg ua hauj lwm uas tsis muaj cov txiaj ntsig so muaj mob tseem tau txais nyiaj hli yuav muaj cai rau cov txiaj ntsig ntawm txoj cai Them Nyiaj Rau Neeg Ua Hauj Lwm Thaum So (PEL). Cov txiaj ntsi ntawm PEL muaj rau cov neeg ua hauj lwm uas tau poob cov nqi dag zog thaum yuav tsum tau so los saib xyuas ib tug me nyuam yaus, niam txiv, niam tais yawm txiv, pog koob yawg koob, xeeb ntxwv, kwv tij los yog nus muag niv ncaus, tus txij nkawm, los sis tus khub uas tau tso npe nyob nrog ua ke uas tab tom muaj mob hnyav Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

Tag nrho ob cov txiaj ntsig ntawm DI thiab PEL yuav tsum muaj ntawv pov thawj kho mob thiab li muaj cai raug pab. Muaj ntau cov ntaub ntawv hais txog kev muaj cai tsim nyog rau cov txiaj ntsig ntawm DI thiab PFL muaj tuaj ntawm [Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Txhim Kho Kev Ua Hauj Lwm](#).

Cov Txiaj Ntsig Uas Ib Txwm Them thiab Poob Hauj Lwm Vim Los Ntawm Tus Kab Mob Sib Kis

Cov neeg uas tau poob lawv txoj hauj lwm los sis txoj lag luam los sis lawv cov sij hawm teev raug txo vim los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tej zaum yuav muaj cai tsim nyog rau cov nyiaj pab ib txhia ntawm tus nqi dag zog raws li txoj hauj lwm Pab Nyiaj Is Saws Las Poob Hauj Lwm los sis txoj hauj lwm Pab Nyiaj Poob Hauj Lwm Vim Los Ntawm Tus Kab Mob Sib Kis. Txoj Hauj Lwm Pab Nyiaj Poob Hauj Lwm Vim Los Ntawm Tus Kab Mob Sib Kis muaj rau cov neeg uas tsis muaj peev xwm mus ua hauj lwm tau vim los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), suav nrog thaum tus neeg no kuaj ntsuas Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) los sis muaj cov tsos mob thiab tab tom nrhiav kev mob, los sis ib tug kws kho mob tau hais kom tus neeg caiv nyob ib leeg.

Muaj ntau cov ntaub ntawv hais txog Kev Pab Nyiaj Is Saws Las Poob Hauj Lwm thiab Kev Pab Nyiaj Poob Hauj Lwm Vim Los Ntawm Tus Kab Mob Sib Kis tuaj ntawm e[Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Txhim Kho Kev Ua Hauj Lwm](#).

Kev Them Nyiaj Rau Neeg Ua Hauj Lwm

Cov neeg ua hauj lwm uas raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau tim chaw ua hauj lwm tej zaum yuav tsim nyog muaj cai rau cov nyiaj pab rau tus neeg ua hauj lwm, uas yog yuav pab them nqi kho mob rau cov neeg ua hauj lwm los ntawm kev raug mob los sis muaj mob ntawm txoj hauj lwm, yuav them ib txhia nqi dag zog rau lawv thawm nyob tos kom rov qab zoo los, thiab pab kom lawv rov qab mus ua hauj lwm tau. Hauv [Tsab Ntawv Txib Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai N-62-20](#), qee cov neeg ua hauj lwm uas raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab ua rau muaj mob rau thaum lub Peb Hlis Ntuj 19 txog lub Xya Hlis Ntuj 5, 2020 raug xam tias yog muaj mob rau tim chaw ua hauj lwm, lawv thiab muaj cai tau txais cov nyiaj pab rau neeg ua hauj lwm.

Muaj ntau cov ntaub ntawv hais txog cov nyiaj pab rau neeg ua hauj lwm thiab feem cuam tshuam ntawm Tsab Ntawv Txib Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai N-62-20 muaj tuaj tim lub chaw [Feem Saib Xyuas Kev Them Nyiaj Rau Neeg Ua Hauj Lwm \(Division of Workers' Compensation\)](#).

Kev Yuam Siv Cai thiab Kev Ua Raws Cov Cai

Lub Tsev Hauj Lwm ntawm Tus Thawj Hauv Tsoom Kav Xeev California ntawm Feem Saib Xyuas Kis Xwm Txheej Ceev tau teeb tsa Pawg Yuam Siv Txoj Cai rau thaum muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) txhawm rau soj qab xyuas thiab yuam siv txoj cai rau kev ua txhaum cai rau Lub Xeev cov cai lij choj thiab cov ntawv txib. Cov chaw ua hauj lwm hauv lub xeev muaj xws li Lub Tuam Tsev Tswj Xyuas Dej Cawv (Department of Alcoholic Beverage Control, ABC), Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Hauj Lwm Rau Pej Xeev Sawv Daws (Department of Consumer Affairs, DCA), Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Txog Tsem Tsim Khoom Lag Luam (Department of Industrial Relations), suav nrog Lub Chaw Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Txog Kev Ua Hauj Lwm Rau Hauv California (California Division of Occupational Safety and Health, Cal OSHA), thiab Lub Chaw Yuam Siv Tus Qauv Cai Ua Hauj Lwm Uas Siv Dag Zog (Lub Chaw Saib Xyuas Neeg Ua Hauj Lwm Siv Dag Zog). Lwm cov tswv cuab muaj xws li cov chaw ua hauj lwm uas tsis muaj cai tsim txoj cai, tab sis muaj lub luag hauj lwm npaj rau kev nthuav qhia thiab kev qhuab qhia.

Tes hauj lwm ntawm Pawg Tswj Xyuas Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yog saib xyuas kom ib puag ncig muaj kev nyab xeeb txhawm rau tiv thaiv cov tswv num hauj lwm, cov neeg ua hauj lwm, thiab cov neeg qhua. Pawg Tswj Xyuas yuav npaj muab kev pab thiab pab txhawb rau cov tswv num hauj lwm los pab

lawv qhia siv cov cai lij choj thiab tej ntaub ntawv txib txhawm rau muab kev saib xyuas, thiab kev yuam siv txoj cai rau yam ua txhaum txoj cai rau sab hauv tej chaw ua hauj lwm, kev siv ntaub npog ntsej muag, kev caiv nyob kom sib nrug deb, thiab kev tswj xyuas txog tej kev nqis tes ua ub no kom tau zoo mus raws txoj cai.

Cov tswv num hauj lwm muaj peev xwm nrhiav kev feem tev niv los sis los teb cov nqe lus nug ntsig txog rau tej cai lij choj thiab cov ntaub ntawv txib tuaj ntawm ABC ntsig rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Neeg Ua Hauj Lwm Siv Dag Zog, thiab Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA). Cov chaw tiv tauj rau ntawm cov chaw ua hauj lwm no muaj hais ntxaws rau hauv **Cov Ntaub Ntawv Tso Tom Qab B: Cov Chaw Tiv** Tauj Txog Kev Yuam Siv Cai thiab Ua Raws Li Txoj [Cai](#).

Kev Qhuab Qhia Rau Neeg Ua Hauj Lwm

KEV NKAG SIAB TXOG TUS KAB MOB KKHAUS VIV-19 (COVID-19)

Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav (Coronavirus COVID-19) yog ib tug kab mob tshwm sim los ntawm tus kab mob vais lav tuas muaj peev xwm sib kis ntawm ib tug neeg mus rau ib tug neeg tau. Cov Tsos Mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) muaj txog qhov muaj mob me (los sis tsis muaj tsos mob) mus txog muaj mob hnyav. Tag nrho cov neeg ua hauj lwm yuav tsum nkag siab txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), [tus kab mob sib kis li cas](#), [cov tsos mob](#), thiab tej kev tiv thaiv los sis txo kom txhob kis tau tus kab mob.

KEV TIV THAIV KOJ TUS KHEEJ RAU TIM CHAW UA HAUJ LWM

Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum ua raws li cov [kauj ruam nram qab no txhawm rau tiv thaiv lawv tus kheej](#) rau tim chaw ua hauj lwm:

- Ua raws li cov cai tswj hwm thiab cov txheej txheem nqis tes ntawm tus tswv num rau thaum muaj mob, kev tu thiab kev tsuag tshuaj tua kab mob, thiab kev npaj tej rooj sib tham thiab ntog ncig mus los.
- Yog muaj mob ces nyob twj ywm rau hauv tsev, zam rau kis yuav tawm mus kho mob.
- Caiv nyob kom sib nrug deb tsawg kawg 6 fij ntawm cov neeg ua hauj lwm ua ke, cov neeg qhua, thiab cov neeg tuaj saib raws li qhov ua tau,

txawm tias yuav yog thaum nyob hauv los sis thaum lub sij hawm so rau hauv tej chav nyob, tej chaw ua dej txias thiab/los sis tej chaw uas tsis yog chawua hauj lwm.

- Rau ntaub npog ntsej muag, tshwj xeeb mas yog thaum tsis muaj peev caiv nyob kom sib nrug deb tau. Kev rau ntaub npog ntsej muag yog siv tiv thaiv rau lwm tus neeg—tsis yog tiv thaiv rau tus rau.
- Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum hais qhia rau lawv tus thawj saib xyuas hauj lwm yog lawv los sis lawv cov phooj ywj ua hauj lwm muaj [cov tsos mob](#) rau tim chaw ua hauj lwm. Tsis pub cov neeg uas muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) [tuaj](#) rau tim lub chaw ua hauj lwm.
- Nquag ntxuav tes nrog tshuaj xab npum thiab dej kom ntev tsawg kawg 20 xis nkoos, tshwj xeeb mas tom qab tshuab ntswg, [hnoos, los sis txham](#), los sis tau mus tim ib lub chaw sab nrauv los.
 - Siv cov tshuaj tsuag tua kab mob uas muaj kuab cawv xyaw nrog tsawg kawg 60% yog tsis muaj tshuaj xab npum thiab dej.
 - TSIS TXHOB siv hom tshuaj tsuag tua kab mob rau ntawm tes uas muaj cov kuab cawv methy vim tias nws muaj tshuaj lom xyaws ntau heev.
- Zam txhob chwv lub qhov muag, qhov ntswg, thiab qhov ncauj.
- Yog ua tau, zam txhob tuav los yog chwv tej npoo nyob rau ntawm tej chaw sab nrauv – tej pob nyem hauv tus ntaiv hluav taws xob, tej tes tuav ntawm qhov rooj, tej las tuav (txhawm rau muaj kev nyab xeeb tau zoo tshaj plaws), thiab lwm yam.
- Yog ua tau, zam tsis txhob sib tuav tes nrog lwm cov neeg.
- Zam txhob tuav nyiaj ntsuab, tej npav nrho nyiaj, xov tooj ntawm tes los sis tej khoom siv hluav taws xob yog ua tau.
- Zam txhob tawm mus ntoj ncig sab nrauv uas tsis tseem ceeb.

[Cov neeg ua hauj lwm muaj mob](#) yuav tsum ua raws li [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\)-cov kauj ruam tiv thiav kev sib kis ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#). Cov neeg ua hauj lwm uas muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas tau nyob twj ywm rau hauv tsev yuav tsis cais nyob ib leeg lawm thiab rov qab mus ua hauj lwm tau thaum lawv ua tau los yog raug raws li ntawm yam ntawm cov qauv ntawm [no](#).

Cov neeg ua hauj lwm uas caij tsheb ntiav mus los, koom caij nrog lwm tus neeg, caij tsheb tav xis los sis caij tsheb qhas-pus ntog ncig mus los rau tim chaw ua hauj lwm yuav tsum [tiv thaiv lawv tus kheej](#). Nco ntsoov rau ntaub npog ntsej muag, caiv nyob kom sib nrug deb raws li qhov ua tau, thiab ntxuav tes nrog tshuaj xab npum tiab dej kom ntev tsawg kawg 20 xis nkoos ua ntej thiab tom qab tau caij tej tsheb ntiav mus los.

KEV TIVTHAIV KOJ TUS KHEEJ RAU TIM TSEV

[Kev tiv thaiv koj tus kheej thiab lwm cov neeg](#) rau tim tsev yog tseem ceeb. Cov neeg ua hauj lwm uas lawv tsev neeg koom nyob ua ke nrog lwm tsev neeg yuav tsum ua raws li [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\)-cov lus qhia siv rau tim tsev](#) yog nyob rau hauv [sib ti](#) los sis [koom tsev nyob ua ke](#).

Ntxiv rau qhov no, koj los sis cov neeg uas koj paub yuav ntsib kev nyuaj siab ntxiv rau thaum lub sij hawm muaj kab mob sib kis. Tej kev nqis tes ua ntawm feem saib xyuas kev noj qab haus huv, xws li kev caiv nyob kom sib nrug deb, yuav ua rau tib neeg hnov raug nyob ib leeg thiab kho siab thiab muaj peev xwm ua rau nyuaj siab thiab npau taws tau. [Kev tswj qhov kev nyuaj siab kom tau zoo](#) yuav ua rau koj, cov neeg uas koj txhawj txog, thiab koj lub zej zos noj qab nyob zoo.

Cov Ntaub Ntawv Tso Tom Qab A: Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam

TEJ CHAW HAUV PAUS NTAWB NTAWV RAU TSWV NUM HAUJ LWM

- Cov Lus Qhia Siv Ib Ntus rau Cov Khw Lag Luam thiab Cov Tswv Num Hauj Lwm Los Tiv Thaiv Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav (Coronavirus Disease 2019, COVID-19), lub Tsib Hlis Ntuj 2020:
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html>
- Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav (Coronavirus 2019, COVID-19) Cov Ntaub Ntawv hais txog rau Cov Tswv Num Hauj Lwm thiab Cov Neeg Ua Hauj Lwm <https://www.labor.ca.gov/coronavirus2019/>
- Cov txiaj ntsig rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Uas Raug Cuam Tshuam los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19):
<https://www.labor.ca.gov/coronavirus2019/#chart>
- Cov lus qhia siv tau zoo nrog tsev neeg rau cov tswv num hauj lwm:
<https://files.covid19.ca.gov/pdf/guidance-familyfriendlypracticesemployers.pdf>

TEJ CHAW HAUV PAUS NTAWB NTAUV RAU NEEG UA HAUJ LWM

- Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) Cov Nqe Lus Nug Uas Keev Nug Txog Lag Luam (COVID-19):
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/general-business-faq.html>
- Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) cov ntaub ntawv hais txog Cov Tsos Mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav (Coronavirus): <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/symptoms-testing/symptoms.html>
- Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) cov lus qhia txog qhov Yuav Tiv Thaiv Koj Tus Kheej thiab Lwm Tus Li Cas:
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/prevention.html>
- Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) cov lus qhia txog Yuav ua li cas yog Koj muaj mob:<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/if-you-are-sick/steps-when-sick.html>
- Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) Kev Tswj Xyuas Kev Nyuaj Siab thiab Kev Pab Kis Muaj Xwm Txheej Sai:
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/managing-stress-anxiety.html>

COV LUS QHIA

<p>Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA)</p>	<p>Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC)</p>	<p>Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem (California Department of Public Health, CDPH)</p>
<p>Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) Cov Lus Qhia Siv Thoob Plaws Rau Hauv Xeev Rau Chaw Tsim Khoom Lag Luam</p>	<p>Chaw Zov Me Nyuam, Tej Tsev Kawm Ntawv, thiab Tej Hauj Lwm Pab Txhawb Cov Hluas (Txoj Kev Npaj Ua, Kev Npaj thiab Kev Tiv Thaiv)</p>	<p>Cov Lus Qhia Rau Hauv Chaw Tsim Khoom Lag Luam txhawm rau Txo Kev Phom Sij</p>
<p>Cov Lus Qhia Dav Dav Rau Hauv Chaw Tsim Khoom Lag Lum</p>	<p>Tswv Num Hauj Lwm Tej Ntaub Ntawv rau Cov Tsev Lis Hauj Lwm</p>	<p>Cov Lus Qhia Tshwj Xeeb Rau Hauv Chaw Tsim Khoom Lag Luam (txhawm rau Txo Kev Phom Sij)</p>
<p>Cov Lus Qhia Tshwj Xeeb Rau Hauv Cov Chaw Tsim Khoom Lag Luam</p>	<p>Cov Lus Qhia Rau Khw Lag Luam thiab Cov Neeg Ua Hauj Lwm Tiv Thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)</p>	<p>Cov Lus Qhia rau Lwm Cov Chaw Tsim Khoom Lag Luam (Tej kev txiav txim rau County Variance)</p>
	<p>Cov Lus Qhia rau Cov Chaw Tsim Ua Nqaij Nyuj thiab Nqaij Qaib Muag</p>	<p>Cov Lus Qhia Xab Phaub Txog Fab Lag Luam Ub Xam Hab Kas thiab Cov Ntawv Rau Kev Txheeb Xyuas</p>
	<p>Muaj Kev Phom Sij Muaj Mob Hnyav</p>	<p>Muaj Qauv Kev Npaj Ua Uas Hloov Pauv Tau Yooj Yim</p>
	<p>Tej Ntaub Ntawv rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Rau Tej Khw Muag Khoom thiab Khw Muag Khoom Noj</p>	<p>Kev Thauj Khoom thiab Xa Khoom (Txoj Kev Npaj Ua thiab Kev Tiv Thaiv)</p>
	<p>Cov Lus Qhia Siv Ib Ntus rau Kev Pov Hwm thiab Kev Nrhiav Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg rau Feem Tsis Yog Saib Xyuas Mob Nkeeg</p>	<p>Cov Lus Qhia txog Kev Siv Ntaub Npog Ntsej Muag</p>
	<p>Cov Lus Qhia Siv Ib Ntus rau Cov Khw Lag Luam thiab Cov Tswv Num Hauj Lwm</p>	

<p>Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA)</p> <p>Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC)</p> <p>Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem (California Department of Public Health, CDPH)</p>		
	Phab Ntawv hais txog Cov Lus Qhia Txog Kev Nyab Xeeb rau Neeg Ua Hauj Lwm Tshwj Xeeb Rau Ntawm Tsev Tsim Ua Khoom Lag Luam (Txoj Kev Npaj Ua, Kev Npaj thiab Kev Tiv Thaiv)	
	Phab Ntawv hais txog Tej Chaw Ua Hauj Lwm (Txoj Kev Npaj Ua, Kev Npaj thiab Kev Tiv Thaiv)	
	Kev Nyab Xeeb thiab Kev Pab Txhawb Rau Neeg Ua Hauj Lwm rau Cov Khw Lag Luam Me	
	Cov lus qhia rau ntawm Thaj Chaw Koj Nyob, Tim Chaw Ua Hauj Lwm, Chaw Kawm Ntawv, Tsev Teev Hawm, thiab Chaw Ncaw Pob (Cov Zej Zos, Cov Tsev Kawm Ntawv, Cov Chaw Ua Hauj Lwm, thiab Tej Koob Tsheeb)	

TEJ NTAUB NTAWV UA POV THAWJ RAU HAUV PHAU NTAWV QHIA

Lub Npe Ntaub Ntawv	Lub Hauv Paus Ntaub Ntawv
Lwm Cov Ntaub Ntawv Ntxiv	
Lwm Cov Kev Pab Cuam Ntxiv	CA.gov
So Muaj Mob Vim Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)	CA.gov
DFHI Cov Lus Nug Uas Nquag Nug (Frequently Asked Questions, FAQs)	CA.gov
Tswv Num Hauj Lwm Cov Ntaub Ntawv Teev Tseg txog Kev Raug Mob los sis Muaj Mob Los Ntawm Txoj Hauj Lwm	CA.gov
Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD)	CA.gov
Kev Pab Nyiaj Rau Kis Tsis Muaj Hauj Lwm Ua Vim Los Ntawm Tus Kab Mob Sib Kis	CA.gov
Kev So Muaj Mob Tseem Tau Nyiaj Hli rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Fab Tsim Khoom Noj	CA.gov
Kev Them Nyiaj Rau Neeg Ua Hauj Lwm	CA.gov
Cov Lus Qhia Yus Kuaj Ntsuas Yus Tus Kheej	CDC
Cov Ntaub Ntawv Qhia Txog Kev Sib Txuas Lus	

Tus Tswv Num Phau Ntawv Qhia Txog Ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)

Lub Npe Ntaub Ntawv	Lub Hauv Paus Ntaub Ntawv
Cov Ntaub Ntawv Qhia Txog Kev Sib Txuas Lus rau Cov Tsev Hauj Lwm Hauv Ib Cheeb Tsam	Cal/OSHA
Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) kem Hais Qhia Txog Xwm Txheej	Cal/OSHA
Tus Thawj Hauv Tswj Kav Xeev Tsab Ntawv Txib	
Tsab Ntawv Txib Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai	CA.gov
Feem Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Pej Xeev Tsab Ntawv Txib	CA.gov
Txoj Cai	
Xeev California Cov Cai Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Regulations, CAL/OSHA) - Cov Ntsiab Lus Tshab Txhais	Cal/OSHA
Kev Hais Qhia Txog Txoj Hauj Lwm-Txuas Rau Cov Chaw thiab Kev Raug Mob Hnyav	Cal/OSHA
Txoj Cai Xub Saib Xyuas Rau Tsev Neeg Txog Kev Tiv Thaiv Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav (Coronavirus)	DOL.gov

COV LUS QHIA RAU COV TSWV NUM HAUJ LWM THIAB COV NEEG UA HAUJ LWM TXOG COV CAI YUAM SIV NTAUB NPOG NTSEJ MUAG

Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum zam txhob sib tig ntsej muag ncaj rau cov neeg ua hauj lwm ua ke los sis cov neeg pej xeev sawv daws uas tsis rau ntaub npog ntsej muaj txhawm rau kev yuam kom siv ntaub npog ntsej muag los sis ua raws li cov qauv cai.

Hauv tej kis zoo li no, cov neeg ua hauj lwm yuav tsum caiv nyob kom sib nrug deb li 6-fij ntawm lwm cov neeg thiab hais txog tej kev txhawj xeeb rau lawv tus thawj saib xyuas hauj lwm.

Cov thawj saib xyuas hauj lwm yuav tsum sib tham txog txhua yam kev txhawj xeeb nrog lawv Feem Txhim Kho Kev Saib Xyuas Neeg Ua Hauj Lwm txhawm rau cov lus qhia tswj tej xwm txheej no.

Cov tswv num hauj lwm yuav tsum cob qhia lawv cov neeg ua hauj lwm txog kev tswj xyuas tej xwm txheej zoo li no, suav nrog yuav txo tej kev phom sij tsis zoo li cas rau tim chaw ua hauj lwm thiab yuav tau txais kev pab dab tsi thaum saib xyuas tej xwm txheej no tsis tau. Tej zaum kuj yuav muaj qee kis ua tsis tau txaus ntawm tus tswv num hauj lwm kom koom nrog rau cov neeg ua hauj lwm thiab/los sis cov neeg qhua uas hais txog qhov lawv tsis taus thiaj li ua rau lawv tsis muaj peev xwm rau ntaub npog ntsej muag tau raws li cov lus qhia siv kom muaj kev nyab xeeb rau hauv lub chaw ua hauj lwm.

Kev txiav txim siv cov lus nram qab no:

- “Cov lus qhia nram qab no (txog kev rau ntaub npog ntsej muag los sis kev caiv nyob kom sib nruug deb thiaj tiv thaiv tau koj thiab txhua tus neeg, yog li ntawd peb xav thov kom koj ua raws li cov lus qhia ntawv.”
- “Yog koj tsis muaj ntaub npog ntsej muag, peb yeej txaus siab npaj ib daim rau koj (yog muaj).”
- Rau cov neeg qhua thiab cov neeg tuaj saib rau tim lub chaw ua hauj lwm: “Peb tu siab uas nej tsis txaus siab ua raws li cov lus qhia. Thov muab lub sij hawm rau peb me ntsis los npaj lub chaw kom muaj kev sib nruug deb ntxiv rau ntawm nej thiab peb cov neeg ua hauj lwm.”

Hauv txhua kis, nws tseem ceeb uas yuav tau npaj txo tej yam kev phom sij tsis zoo thiab siv cov maj tab kis tiv thaiv:

- Sib tham lus kom yau thiab coj tus yeeb yam thiab tus cwj pwm hawm zoo.
- Muab kev pab txhawb ntsiag to los ntawm feem saib xyuas kev ruaj ntseg los sis yuam siv txoj cai yog xav tau.

Cov Ntaub Ntawv Tso Tom Qab B: Cov Chaw Tiv Tauj Txog Kev Yuam Siv Cai thiab Ua Raws Li Txoj Cai

Lub Rooj 1: Cov Tej Ntaub Ntawv Sib Txuas Lus Rau Feem Tswj Xyuas Dej Cawv

Chav Lis Hauj Lwm	Cov cheeb tsam nroog	Hu rau	Cov Nab Npawb Xov Tooj
Lub Chaw Nyob Sab Qab Teb (Chav Lis Hauj Lwm Tswj Xyuas)	Tag Nrho Cov Cheeb Tsam Nroog Nyob Sab Qab Teb California	Kathleen Barnes Tus Thawj Coj Hauv Ib Cheeb Tsam	562-677-5235
Bakersfield	Inyo, Kern, Mono	Victoria Wood	661-395-2734
Cerritos	Sab Nruab Nrab ntawm Los Angeles	Gerry Sanchez	562-865-6501
Monrovia	Sab Qaum Teb ntawm Los Angeles	Jeannine Peregrina	626-359-2568
Lakewood	Sab Hnub Poob Qab Teb ntawm Los Angeles	Brad Beach	562-982-1390
Palm Desert	Tej chaw thiab tej tiaj suab puam ntawm Riverside thiab San Bernardino	Eric Burlingame	760-324-2869
Riverside	Riverside thiab San Bernardino	Sean Ramos	951-782-4403
San Diego	Sab Qab Teb ntawm San Diego	Melissa Ryan	619-525-4605
San Marcos	Sab Qaum Teb ntawm San Diego	Jennifer Hill	760-510-1260
Santa Ana	Orange	Truc Vo	657-205-3479
San Luis Obispo	San Luis Obispo thiab sab qaum teb ntawm Santa Barbara	Nick Sartuche	805-289-0103
Van Nuys	Sab qaum teb thiab qaum teb hnub poob ntawm Los Angeles	Enrique Alcala	818-901-5009
Ventura	Ventura thiab sab qab teb ntawm Santa Barbara	Nick Sartuche	805-289-0103
Lub Chaw Nyob Sab Qaum Teb (Chav Lis Hauj Lwm Tswj Xyuas)	Tag Nrho Cov Cheeb Tsam Nroog Nyob Sab Qaum Teb California	Joseph McCullough Tus Thawj Tswj Xyuas Rau Hauv Ib Cheeb Tsam	916-870-2004

Chav Lis Hauj Lwm	Cov cheeb tsam nroog	Hu rau	Cov Nab Npawb Xov Tooj
Concord	Alameda, Contra Costa, San Francisco, San Mateo, thiab Solano	Erik Szakacs	925-602-7712
Eureka	Del Norte thiab Humboldt	Tony Carrancho	707-576-2207
Fresno	Fresno, Kings, Madera, thiab Tulare	Jason Montgomery	559-243-4030
Redding	Butte, Glenn, Lassen, Modoc, Plumas, Shasta, Siskiyou, Tehama, thiab Trinity	Luke Blehm	530-224-4832
Sacramento	Alpine, Amador, El Dorado, Placer, Sacramento, Yolo, Colusa, Nevada, Sierra, Sutter, thiab Yuba	Luke Blehm	530-224-4832
Salinas	Monterey, San Benito, thiab Santa Cruz	Summer Johst	831-755-1993
San Jose	Santa Clara thiab San Mateo	Summer Johst	408-277-3309
Santa Rosa	Lake, Marin, Mendocino, Napa, thiab Sonoma	Tony Carrancho	707-576-2207
Stockton	Calaveras, Mariposa, Merced, San Joaquin, Stanislaus, thiab Tuolumne	Paul Fuentes	209-948-7999

Lub Rooj 2: Tej Ntaub Ntawv Sib Txuas Lus rau Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Siv Dag Zog Neeg Ua Hauj Lwm

Chav Lis Hauj Lwm	Hu rau	Cov Nab Npawb Xov Tooj
Sab Qaum Teb California	Benny Cheng	408-422-1797 bcheng@dir.ca.gov
Sab Qab Teb California	Jesus Covarrubias	714-715-5065 jcovarrubias@dir.ca.gov

Lub Rooj 3: Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) Tus Thawj Tswj Xyuas Hauj Lwm Li Chaw Tiv Tauj

Cheeb Tsam	Cov Nab Npawb Xov Tooj
Cheeb tsam 1	415-557-0300
Cheeb tsam 2	916-263-2803
Cheeb tsam 3	714-558-4300
Cheeb tsam 4	626-471-9122
Feem Tswj Xyuas Txheej Txheem Kev Nyab Xeeb (Process Safety Management, PSM)	925-602-2665
Feem Pab Tswv Yim Sab Laj	559-445-6806

Daim duab 1: Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) Cov Cheeb Tsam



Cov Ntaub Ntawv Tso Tom Qab C: Cov Kev Tshawb Nrhiav Kis Muaj Mob

TUAM TXHAB TSIM KHOOM THIAB NTIM KHOOM NOJ

Ib lub tuam txhab tsim khoom thiab ntim khoom noj nyob hauv nyob hauv lub tshaj roob ncig ntawd yuav yog lub chaw soj qab xyuas txhua tus neeg ua hauj lwm thiab cov neeg muag khoom xws li kuaj ntsuas qhov kub, nug cov nqe lus nug, thiab kev siv tshuaj tsuag tua kab mob thaum tuaj txog.

Thaj chaw ntawm kev tsim ua khoom noj/kev ntim khoom tso cov Ntaub Yas Kaj Plexiglas thais cais rau ntawm cov neeg ua hauj lwm. Lub tuam txhab muaj cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas kom muaj kev sib nrug deb ntawm cov neeg ua hauj lwm kom nyob raws tib txoj kab nkaus xwb. Tam sim no, tso cai rau lawv nyob tau sib nrug deb 6 fij. Cov neeg ua hauj lwm kuj yuav tsum tau rau ntaub npog ntsej muag, nws nce raws ntawm lub chaw tsim khoom ib txhia yuav tau rau daim thaiv ntsej muag nrog rau daim npog ntsej muag, thiab lwm cov neeg yuav tau rau daim looj taub hau; tag nrho cov neeg ua hauj lwm rau huv lub chaw tsim khoom noj yuav tsum hnav ib cev ris tsho thaiv tuaj sab nrauv lawv tej ris tsho. Ib ntawm cov chaw hauv lub tuam txhab tau nug Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) txog cov lus muab tswv yim qhia txog kev siv tshuab ua hauj lwm uas siv ob leej ua. Ua rau cov neeg nyob sib nrug deb tsis tau 6 fij los sis yuav tau rau Ntaub Yas Kaj Plexiglas. Thaum lub sij hawm no, cov neeg ua hauj lwm raug ntaub npog ntsej muag nrog rau daim thaiv ntsej muag thiab Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv Huav Zej Zos (Local Health Department, LHD) tau hais kom lawv sim kom haum rau hom ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg N95 rau hauv lub chaw ntawd.

Lub tuam txhab hauj lwm yuav tham nrog lawv cov neeg ua hauj lwm ntau yam xws li kev caij tsheb qhas-pus thiab tej kev phom sij rau lawv cov neeg ua hauj lwm thaum tawm mus sab nrauv. Lawv tshem cov rooj zaum tawm ntawm cov rooj hauv lub chaw so kom muaj chaw dav ntxiv thiab teeb cov rooj kom tau sib nrug deb. Tso cov ntaub yas kaj Plexiglas thais cais rau ntawm tej rooj so tib si. Lub tuam txhab hauj lwm txaus siab tshem tawm tej yam kev tiv thaiv uas tsis pab txhawb rau kev noj qab haus huv.

Hauv cov lus xaus, lub tuam txhab hauj lwm tau nqis tes ua ntau ym rau hauv lawv lub chaw xws li nram qab no:

- Muab kev tiv thaiv tej yam cuam tshuam tsis zoo rau ntawm tej chaw uas yuav caiv nyob kom sib nrug deb tsis tau;

- Tso tshuaj tsuag tua kab mob rau ntau thaj chaw hauv lub chaw ua hauj lwm,
- Npaj lub sij hawm rau cov neeg ua hauj lwm tu kom huv si ua ntej thiab tom qab cov zeeg sij hawm ua hauj lwm,
- Npaj cov ntaub npog ntsejmuag thiab daim thaiv ntsej muag rau cov neeg ua hauj lwm tau rau,
- Tshem cov rooj zaum tawm ntawm cov rooj kom muaj neeg tsawg zaum rau ntawm tej chaw ntawd,
- Tus tswv num hauj lwm yuav tsum tso cov paib qhia rau ntawm txhua thaj chaw, thiab
- Feem tswj xyuas yuav tsum tshuaj xyuas kom cov neeg ua hauj lwm rau lawv daim ntaub npog ntsej muag kom raug zoo;
 - Leej twg tsis ua raws li yuav raug sau ntawv ceeb toom rau thiab muaj feem raug tshem tawm hauj lwm yog lawv tsis ua raws li cov qauv cai.

Lub Luag Hauj Lwm Ntawm Feem Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Hauv Rau Pej Xeem

Cov neeg ua hauj lwm hauv lub tuam tsev hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeem tau siv ob hom lus nthuav qhia rau hauv lub tuam txhab hauj lwm nyob hauv Stockon. Cov ncauj lus no muaj xws li:

- Kev sib kis tus kab mob rau hauv lub nroog zoo li cas lawm
- Tus kab mob vais lav sib kis tau li cas
- Qhov tseem ceeb ntawm kev caiv nyob sib nrug deb thiab tsis pub sij sau tuaj ua ke
- Vim li cas peb thiaj yuav tsum tau rau ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg
- Yuav rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab tu nws li cas thiaj li nyab xeeb
- Kev zam txhob koom siv tej yam ntawm tus kheej ntiag ua ke nrog lwm tus
- Tsuag tshuaj tua kab mob rau ntawm tej chaw uas nquag mus los heev
- Nquag ntxuav tes kom huv si
- Tej chaw uas qhib tau piv rau cov chaw uas tsis tau qhib rau hauv SJC
- Qhia lub website thiab tus email ntawm lub chaw saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeem rau ntawm tej ntaub ntawv
- Tshooj ntawv hais txog lus nug thiab nqe lus teb nrog cov neeg ua hauj lwm

LUB CHAW MUAG KHOOM XA KHOOM LOJ

Teamsters tab tom ua hauj lwm nrog ib lub khw muag khoom thiab xa khoom loj nyob hauv lub tiag uas muaj roob ncig tag, California tau txheeb xyuas txog tej lus qhia ntsig txog kev txo kom txhob raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19):

- **Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tseem Ceeb:** Yuav txiav txim txog theem kev sib koom tes nrog cov neeg koom tes hauv Ib Cheeb Tsam Nroog thiab Lub Xeev.
 - Piv Txwv: Tuam txhab hauj lwm lub tsev ntim khoom yog ib lub chaw muaj neeg ua hauj lwm coob txog 1,000 leej uas yog lub chaw xa khoom mus rau cov khw muag khoom loj rau tag nrho ib nrab hauv lub xeev.
- **Txoj Kev Npaj Soj Qab Xyuas Tus Neeg Tau Nyob Ze Nrog Tus Neeg Kis Tus Kab Mob:** Tus tswv num hauj lwm yuav tsum txhim kho txoj kev npaj soj qab xyuas tus neeg tau nyob ze nrog tus neeg kis tus kab mob. Lub tuam txhab hauj lwm yeej tau txhim kho txoj kev npaj ua ntej yuav muaj tus kab mob sib kis lawm, thiab nws yog ib feem tseem ntawm txoj kev daws teeb meem kom tau zoo.
- **Tej Ntaub Ntawv:** Kev muaj tej ntaub ntawv kom raug zoo yog qhov tseem ceeb vim thiag paub txog kev sib kis ntawm tus kab mob thiab sib txuas lus nrog cov neeg ua hauj lwm tau. Tej zaum yuav nyuaj rau kev ntsuam xyuas cov neeg raug tus kab mob. Cov neeg ua hauj lwm uas ib txwm yeej tsis hais qhia txog lub laj thawj tiag tiag ntawm qhov lawv tsis tuaj ua hauj lwm.
 - Tej zaum tus tswv num hauj lwm yuav nrhiav tau tej ntaub ntawv raug zoo dua. Tj zaum lub chaw saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeeb yuav siv tau nyuaj vim cov neeg ua hauj lwm ua hauj lwm thiab nyob rau cov nroog sib txawv thiab txhua lub nroog nyias tsuas muaj nyias cov neeg nkaus xwb.
- **Kev Sib Txuas Lus:** Yuav tsum muaj tej ntaub ntawv thiab cov kev npaj ua raug zoo qhia rau cov neeg ua hauj lwm. Kev tsis muaj tej ntaub ntawv txaus yuav ua rau feeb tsis meej, ntshai thiab ntshov siav, thiab tuaj yeem ua rau muaj mob.
- **Kev Qhuab Qhia Rau Neeg Ua Hauj Lwm:** Yuav tsum mob siab los pab qhuab qhia rau cov neeg ua hauj lwm txog kev siv thiab kev coj tus cwj pwm tiv thaiv kev sib kis kab mob.
- **Lwm Feem Tseem Ceeb:**
 - Npaj khoom siv pov thaiv tus kheej (personal protective equipment, PPE) kom txaus rau txhua tus neeg ua hauj lwm

- Npaj Cov Chaw Ua Kev Nyiam Huv rau ntawm hauv lub chaw
- Kho tej chaw ua hauj lwm dua tshiab kom muaj kev caiv sib nrug deb
- **Cov Chaw Sib Koom Tes Hauv Lub Xeev:**
 - Xeev Cal/Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) tau ua lub luag hauj lwm tseem ceeb rau kev yuam siv txoj cai. Kev tshuaj xyuas rau ntawm lub chaw yog tseem ceeb heev.
 - Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem (California Department of Public Health, CDPH) tau ua lub luag hauj lwm tseem ceeb npaj pab feem tev niv thiab sib txuas lus nrog tus tswv num hauj lwm. Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem (California Department of Public Health, CDPH) kuj tau npaj kev pab feem tev niv thiab pab txhawb rau lub chaw saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeem hauv ib cheeb tsam.